

# العنف الجنسي الممارس ضد النساء

حقيية منهجية للبحث-عملي حول الاعتداء الجنسي ضد النساء

تم إعداد هذه الحقيية من قبل ستيفاني  
ويلمان بوردات و سعيده كوزي ، الشريكتان  
المؤسستان لمنظمة "MRA"  
Mobilising for Rights  
Associates.  
المغرب-2019

© 2019 MRA Mobilising for Rights Associates. ، تماشيا و روح الأمم المتحدة  
المهادفة لتشجيع الجهود الجماعية على المستوى الدولي (القرار 49/184). فإن هذا التقرير متاح في المجال العام  
تحت تصرف كل من هو مهتم. من أجل الاضطلاع عليه و اعتماده.  
استنساخ هذا التقرير مرخص فقط للاستخدام التعليمي وغير التجاري شريطة ذكر المؤلفين

## بحث\_ عملي: العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء.

### دليل البحث-العملي،

المغرب ماي 2019.

#### شركاء المشروع:

تعمل منظمة "مرا" Mobilising for Rights Associates حالياً مع المنظمات غير الحكومية في مناطق مختلفة من المغرب لإجراء بحث-عملي حول كيفية تعامل السلطات العمومية مع العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء بالمغرب.

الجمعيات الشريكة في هذا البرنامج هي:

✓ جمعية أمل للمرأة و التنمية، الحاجب؛

✓ فيدرالية رابطة حقوق النساء، ورزازات؛

✓ جمعية النواة للمرأة و الطفل، شيشاوة؛

✓ جمعية تفعيل المبادرات، تازة؛

#### I. وصف المشروع: بحث-عملي

##### • موضوع البحث العملي:

موضوع هذا البحث هو تقييم كيفية تعامل السلطات العمومية مع ملفات العنف الجنسي و الاغتصاب، ففي هذا البحث العملي لا نسعى لمعرفة آراء الأشخاص المستجوبين حول العنف الجنسي أو معرفة نفسية النساء ضحايا العنف الجنسي أو خصائصهن الاجتماعية و الاقتصادية و الثقافية و غيرها.

← موضوع البحث لا يشمل بأي شكل من الأشكال التحرش الجنسي كما لا يتوقف على التعريف الوارد في القانون الجنائي للاغتصاب.

##### • تعريف الرصد والتوثيق:

الأمر يتعلق بتجميع المعطيات من مصدرها الأساسي (مختلف المعنيين بهذا البحث) بشكل مباشر و ليس من خلال البحث عن المعلومات انطلاقاً من مصادر أو مراجع غير مباشر من قبيل قراءة في إصدارات أكاديمية حول الموضوع، أو تجميع آراء بعض "الخبراء" حول الموضوع.

##### تعريف العنف الجنسي:

نعرف العنف الجنسي و الاغتصاب موضوع هذا البحث البحث-العملي كالتالي: "أي فعل جنسي مثل الاغتصاب أو الاعتداء الجنسي أو أي اتصال غير مرغوب فيه من قبل أي شخص، بغض النظر عن علاقته بالضحية، في أي مكان كان، دون موافقة حرة و طوعية من الشخص الآخر لهذا الفعل".

يتعلق الأمر أيضا بتجميع المعطيات من خلال ملفات النساء ضحايا العنف الجنسي سواء المتوفرة لدينا كجمعيات أو في جمعيات أخرى أو لدى محامين/ات، انطلاقا من إعادة قراءة مختلف الوثائق المتواجدة في الملف من قبيل الشكاية، الشهادة الطبية، نسخة الحكم، مختلف المقالات و غيرها من الوثائق.

## 1. الأهداف

- تعزيز القوانين والسياسات والممارسات الفعالة والشاملة الخاصة بالعنف الجنسي ضد النساء بحيث تكون كلها مبنية على مبادئ حقوق الإنسان وذلك على الصعيدين الوطني والمحلي، نغزها عن طريق توثيق وتحليل كيفية تعامل الدولة مع قضايا العنف الجنسي ضد المرأة ووضع مقترحات ملموسة قائمة على الأدلة لإصلاح القوانين والأنظمة ذات الصلة؛
- تعزيز الأنظمة المجتمعية المحلية عند المنظمات غير الحكومية والمحامين والجهات الفاعلة التابعة للدولة من أجل تحديد وتطوير تعامل أفضل مع قضايا العنف ضد المرأة من طرف نظام العدالة وقطاع الرعاية الصحية والشرطة ونظيراتها؛
- ترسيخ توقعات الجمهور المرتبطة بالمحاسبة والشفافية والاستجابة الفعالة من لدن مختلف مؤسسات الدولة في كل ما يتعلق بقضايا العنف ضد النساء.

## 2. الأنشطة و المنتوج.

في إطار هذا البرنامج ستعمل منظمة "امرأة" طيلة 3 سنوات، بشراكة مع 4 منظمات غير حكومية محلية من مختلف جهات البلاد من أجل إنجاز الأنشطة التالية:

- ورشة وطنية و ورشات محلية للتكوين حول رصد وتوثيق كيفية إجابة السلطات العمومية على العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء بالمغرب.
- إنجاز بحث عملي تشاركي وجمع المعطيات بشأن رصد وتوثيق كيفية إجابة السلطات العمومية على العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء بالمغرب.
- ورشة وطنية و ورشات محلية للتكوين حول كيفية تجميع و تحليل نتائج البحث العملي التشاركي حول كيفية إجابة السلطات العمومية على العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء بالمغرب.
- إعداد و نشر تقارير محلية و تقرير وطني شامل بشأن كيفية إجابة السلطات العمومية على العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء بالمغرب.
- تنظيم ندوة وطنية و ندوات محلية لتقديم نتائج البحث العملي التشاركي و المرافعة من أجل إجابة فضلى للسلطات العمومية على العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء.

## II. الخطوط التوجيهية للبحث-العملي

### 1. المنهجية

في هذا البحث-العملي متعدد الأبعاد، سننظم مجموعات نقاش بؤرية و مقابلات معمقة و شبه مهيكلة مع أشخاص مستهدفين، بالإضافة إلى استطلاع عبر الإنترنت مفتوح أمام جمهور أوسع.

العدد المطلوب على الأقل	الوسائل المستعملة (استمارات خاصة بكل فئة مرفقة لهذا الدليل)	مختلف الأشخاص المشاركين في البحث العملي	المنهجية
30 لقاء	● استمارة اللقاءات الفردية (النساء)	● النساء ضحايا العنف الجنسي و الاغتصاب (النساء البالغات من العمر 16 سنة وما فوق و من مناطق متنوعة)	1) مقابلات معمقة
14 لقاء	● استمارة مجموعات النقاش البؤرية	● مجموعات النساء البالغات من العمر 16 سنة وما فوق مع خصائص اجتماعية، اقتصادية، ثقافية مختلف و من مناطق متنوعة ● (ليس بالضرورة النساء ضحايا العنف الجنسي)	2) مجموعات نقاش
5 لقاءات إلى 10	● استمارة اللقاءات الفردية الخاصة بقطاع الأمن	● الشرطة و الدرك و المساعدة الاجتماعية	3) لقاءات مع المؤسسات العمومية
5 لقاءات إلى 10	● استمارة اللقاءات الفردية مع النيابة العامة	● النيابة العامة و المساعدة الاجتماعية	
5 لقاءات إلى 10	● استمارة اللقاءات الفردية مع القضاة	● القضاة و المساعدة الاجتماعية	
5 لقاءات إلى 10	● استمارة اللقاءات الفردية مع قطاع الصحة العمومية	● مهنيي الصحة (العاملين في القطاع العام) و المساعدة الاجتماعية	
3 محامين/محاميات	● استمارة لقاءات الفردية	● محامين و محاميات من 3 هيئات مختلفة	4) لقاءات مع المحامين
غير محدد	سوف تصوغ منظمة MRA نماذج الاستمارات من أجل المسح عبر الإنترنت. نشكر المنظمات غير الحكومية الشريكة على نشر الاستمارات المخصصة للمسح عبر الانترنت على أوسع نطاق .	● المنظمات غير الحكومية	5) استطلاع عبر الإنترنت
50 ملفات	استمارة دراسة و تحليل الملفات	● ملفات مستفيدات سابقات للجمعية ضحايا العنف الجنسي ● ملفات مستفيدات حاليا من خدمات الجمعية ضحايا الاعتداء الجنسي. ● ملفات لدى جمعيات أخرى ● ملفات متوفرة بمكاتب المحامين/ات	6) مراجعة الملفات المتواجدة أو المعروضة على الجمعية

## 2. استقطاب المشاركات و المشاركين

يرجى ملاحظة أن ما يلي هو فقط مقترحات و ليس لائحة محصورة. نشجع الجميع على الاعتماد على مخيلتهم و إبداعهم في اختيار المشاركات/ين الذين سيكون لديهم ما يقولونه عن العنف الجنسي ضد النساء بالمغرب.

### • بالنسبة للمقابلات المعمقة مع النساء:

المطلوب هنا إجراء مقابلات ومناقشات مع النساء البالغات من العمر 16 سنة و ما فوق، شريطة أن تكن قد تعرضن للعنف الجنسي (حسب التعريف أعلاه)،

### • مجموعات النقاش البؤرية

المطلوب هنا إجراء لقاءات جماعية مابين مجموعات النساء البالغات من العمر 16 سنة (لسن ضحايا الاعتداء الجنسي) اللاتي يمكنهن أن تتحدثن بشكل عام عن ما تعرفن بخصوص كيفية تعامل السلطات العمومية بخصوص ملفات العنف الجنسي.

(نشجع الجمعيات الشريكة على الانفتاح على مناطق أخرى بالإضافة للمنطقة حيث تتواجد جمعيتهم).

← من بين الاحتمالات الممكنة:

- ✓ النساء المستفيدات من برامجكم أو مراكز استماعكم؛
- ✓ تلميذات أو طالبات في الثانويات و الكليات
- ✓ النساء المستفيدات من برامج جمعيات أخرى أو مراكز استماع أخرى
- ✓ نساء موكلات للمحامين/ات الذين تشتغلون معهم.
- ✓ النساء السجينات أو اللواتي سبق لهن أن سج، بتهمة الفساد على اثر التبليغ بالاعتداء الجنسي الذي تعرضن له.

(نشجع الجمعيات الشريكة على الانفتاح على مناطق أخرى بالإضافة للمنطقة حيث تتواجد جمعيتهم).

### • من أجل المقابلات مع المؤسسات العمومية:

المطلوب هنا تنظيم مقابلات مع الأشخاص الذين يتعاملون بطريقة مباشرة مع العنف الجنسي ضد النساء. هنا يتعلق الأمر ب:

- ✓ الشرطة والدرك (شرطيات و شرطين و المساعدات الاجتماعية إن وجدن)
- ✓ الدرك (دركيين و المساعدات الاجتماعية إن وجدن)
- ✓ القضاة (قضاة الحكم، قضاة التحقيق، و المساعدات الاجتماعية إن وجدن)
- ✓ النيابة العامة ( وكلاء العامين للملك و/أو نوابهم، وكلاء الملك و/أو نوابهم، و المساعدات الاجتماعية إن وجدن)
- ✓ مهنيي الصحة.العاملين في المستشفيات العمومية (الأطباء بمختلف التخصصات المعنيين بالعنف الجنسي، الممرضات/ين، و المساعدات الاجتماعية إن وجدن)

(نشجع الجمعيات الشريكة على الانفتاح على مناطق أخرى بالإضافة للمنطقة حيث تتواجد جمعيتهم).

← من الأفضل التحقق قبل إجراء المقابلة بأن الأشخاص الذين سنقابلهم لهم تجارب مباشرة مع حالات الاعتداء الجنسي. لا نريد مقابلة حيث لا يتحدث الشخص إلا بشكل نظري، دون معرفة مباشرة وحقيقية.

### • من أجل المقابلات مع المحامين/المحاميات:

المطلوب هنا تنظيم مقابلات مع محامين محاميات سبق لهم/أن تابعوا ملفات خاصة بالعنف الجنسي و الاغتصاب. (المطلوب تنظيم 3 لقاءات على الأقل على أن يكون كل لقاء مع محامي من هيئة مختلفة)

### • من أجل مراجعة الملفات المتواجدة بالجمعية.

المطلوب هنا اعتماد الاستمارة من أجل تفرغ مختلف الملفات المتوفرة بأرشيف الجمعية أو المركز بحيث تستخدم استمارة لكل ملف من أجل استخراج مختلف المعطيات منه.  
الملفات التي نود دراستها هي:

- ✓ مختلف الملفات التي تابعتها الجمعية بالماضي و المتعلقة بالاعتداء الجنسي؛
- ✓ مختلف الملفات التي لا زالت تتابعها الجمعية أو المركز و الخاصة بالعنف الجنسي و الاغتصاب حيث تقوم المكلفة بتتبع تطور الملف مع ملاءمة الاستمارة تدريجيا حسب تطور الملف؛
- ✓ مختلف الملفات التي تابعتها إحدى الجمعيات أو المراكز الأخرى في المنطقة و المتعلقة بالاعتداء الجنسي؛
- ✓ مختلف الملفات المتواجدة بمكاتب المحامين الشركاء و الأصدقاء التي تابعوها في الماضي بخصوص الاعتداء الجنسي.

← من أجل مراجعة و دراسة الملفات السابقة و المعروضة على الجمعية من الأفضل اعتماد على مختلف الوثائق المتوفرة في الملف، اعتماد الملاحظات المباشرة للمرافقة أثناء مرافقتها للمرأة ضحية الاعتداء الجنسي لمختلف المؤسسات العمومية المعنية، من خلال استكمال المعلومات من عند المرأة صاحبة الملف، من خلال استكمال المعلومات من عند المحامي/ة الذي ينوب في الملف.

## 3. توجيهات بخصوص المقابلات و مجموعات النقاش

### على العموم:

- بالنسبة للقاءات الفردية مع النساء و اللقاءات البؤرية على المكلفين بإجراء اللقاءات أن تكن نساء بالضرورة
- على المكلفات باللقاءات الفردية و البؤرية أن تكن لهن دراية و معرفة مسبقة بالموضوع و سبل التعامل مع النساء ضحايا العنف الجنسي. مع تفادي مجموعة من الملاحظات و التعليقات من قبيل: تفادي اللوم "لم تقومي بأي شيء"، الشفقة "مسكينة" "قلبي معاك"، المقارنة "ليست الأولى سبق أن حصل أخريات...". التبخيس "إوا حمدي الله هد الشيء الي وقع" أو المغالاة في الآلام "واو... هد الشيء بزاف"، عدم التشجيع و الانسياق وراء السلبية و الحتمية "هذا مكتوب معنك ما تديرى"
- من المهم أن يتحكم كل شخص سيقوم بإجراء المقابلات مجموعات النقاش، بأهداف هذا المشروع و أهداف البحث-العملي، و تعريف العنف الجنسي كما هو وارد أعلاه، والأسئلة الواردة في الاستمارات. نشجعكم على تنظيم لقاء "تكويني" لدراسة مختلف الوثائق ما بين المنشطات اللواتي ستقمن بإحجاز اللقاءات.
- من المهم أن تتكلف عضوتان بتنشيط لقاءات المجموعة البؤرية، واحدة تطرح الأسئلة و الأخرى تدون خلاصات النقاش، على أن يجتمعوا فيما بعد من أجل تنقيح التقرير النهائي انطلاقا من ملاحظاتهم معا.

- بالنسبة للقاءات البؤرية فالأمر لا يتعلق بنساء تعرضن لاعتداء جنسي ستحتجمن من أجل الحديث عن تجاربهن بل يتعلق الأمر بمجموعات نساء يناقشن ما تعرفنه بخصوص كيفية معالجة السلطات العمومية للمفاتيح العنف الجنسي.
- التحدث بلغة مناسبة حسب كل شخص مستجوب ضمانا لفهمهم الجيد.
- طمأنة جميع المشاركات في اللقاءات الفردية كما الجماعية بسرية اللقاءات و عدم ذكر أسماء المستجوبين.
- في بداية اللقاء اطلب الإذن بتدوين ملاحظات و/أو تسجيل اللقاء. إن رفضوا المرجو أن تكتب تقرير اللقاء مباشرة بعد انتهائه ضمانا لعدم نسيان أي شيء.
- تجنب الأسئلة المغلقة التي تؤدي بالضرورة إلى الجواب ب "نعم" أو "لا" و استعمل الأسئلة المفتوحة التي تبدأ ب "من" "ماذا" "متى" أو "لماذا" و "كيف".
- احترم الإجابات و لا تحاول أبدا التأثير فيها أو إبداء وجهة نظرك (الاحتفاظ على الحياد فالأمر يتعلق بلقاءات و مجموعات نقاش حيث يتحسد دورنا في الإنصات للمستجوبين و ليس تصحيح معطياتهم أو إقناعهم أو غيرها).
- اطرأ الأسئلة و لخص ما يقوله المستجوبون من أجل التأكد من الفهم الجيد و التقاط كل ما ذكره و ما يودون قوله بالفعل.
- أطلب من المستجوبين/ات تدعيم ما يذكرونه بأمثلة حقيقية و واقعية.
- في مجموعات النقاش المرجو تفادي التركيز على امرأة واحدة أو "الحوار الثنائي" تفاديا لإحراج هذا الشخص ضمن الجماعة و تشجيعا لمشاركة الجميع.
- في نهاية اللقاء، اطلب من الشخص المستجوب/ة إن كانت تصحكهم بلقاء أشخاص آخرين معينين قد يكونوا جد مفيدين بالنسبة للبحث-العملي هذا.
- من المهم تدوين وكتابة ملاحظات مفصلة للمقابلات و المناقشات، مع تحديد إجابات كل سؤال و استعمال العبارات التي استخدمت بالضبط ما أمكن ذلك. الأمر لا يتعلق بتلخيص اللقاء بل تسجيل جميع إجابات الأشخاص الذين أجريت معهم المقابلات.

### في بداية اللقاءات/مجموعات النقاش.

من المهم في بداية كل مقابلة أو مناقشة، تقديم توضيح ما يلزم حول موضوع البحث-العملي - الجنسي - و الأهداف التي نسعى لتحقيقها من هذا البرنامج و أيضا من هذا البحث-العملي. مع إعطاء تعريف شامل للعنف الذي نعمل عليه انطلاقا من التعريف الوارد أعلاه لتفادي أن يبقى الأشخاص المستجوبون حصيري تعريف العنف الجنسي كما هو وارد بالقانون الجنائي. مع التأكيد على أن ما يهمن هو التعرف أكثر على كيفية تعامل و إجابة السلطات العمومية كمؤسسات على العنف الجنسي و الاغتصاب. و ليس التعرف على الآراء و النظريات بخصوص أسباب و أنواع العنف الجنسي أو قراءات حول شخصية و نفسية النساء اللواتي تعرضن للعنف الجنسي.

تم تصميم البحث-العملي بشكل مفتوح في بداية اللقاء لإتاحة الفرصة و الوقت للمستجوبين أن يعبرن بكامل الحرية عن قصتهن و تجاربهم بكامل الحرية. لذلك فإن السؤال الأول في المقابلات هو سؤال مفتوح و عام.

من الضروري إذن في البداية، طرح هذا السؤال ودعوة الأشخاص الذين أجريت معهم المقابلات بأن يتحدثوا عن تجاربهم.

الجزء الثاني من الاستمارة هو عبارة عن لائحة التدقيق في مختلف التجارب حسب الجهة المستجوبة، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات و التفاصيل، التي نود الحصول عليها في هذا البحث، و تفادي العموميات، هي أيضا من أجل التعمق أكثر و التحفيز أيضا على المزيد من التركيز و التفكير حول الموضوع.

#### 4. تاريخ إرسال تقرير بجمع المعطيات.

المرجو أن ترسلوا إلينا التقرير بالنتائج النهائية للمقابلات و مجموعات النقاش في أجل أقصاه سنحدده لاحقا في مراسلة بخصوص الموضوع.

سنرسل إليكم لاحقا نموذج التقرير المطلوب اعتماده من أجل تفريغ الاستمارات.



# الملحقات

## استمارات مفصلة لإجراء اللقاءات:

1. استمارة اللقاءات الفردية مع النساء ضحايا الإعتداء الجنسي
2. استمارة اللقاءات الفردية مع المصالح الأمن من شرطة و درك
3. استمارة اللقاءات الفردية مع النيابة العامة
4. استمارة اللقاءات الفردية مع مختلف المعنيين في المحكمة
5. استمارة اللقاءات الفردية مع مصالح الصحة العمومية
6. استمارة مجموعات النقاش
7. استمارة مراجعة ملفات و أرشيف الجمعية/المركز

اسم الجمعية:.....  
اللقاء الفردي رقم: .....

## دليل اللقاءات الفردية – النساء ضحايا العنف الجنسي

العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء المغرب / ماي / 2019

### بطاقة التعريف

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركين/ات

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	قدم نفسك و قدم جمعيتك	التقديم
	اشكر الشخص المستجوب/ة على تخصيصه حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذه المقابلة.	الشكر
	نود الحديث مع مختلف الفاعلين العموميين بخصوص تجاربهم المهنية الناتجة عن اشتغالهم المباشر على ملفات متعلقة بالعنف الجنسي الممارس ضد النساء و الذي نعرفه كالتالي: "أي فعل جنسي مثل الاغتصاب أو الاعتداء الجنسي أو أي اتصال غير مرغوب فيه من قبل أي شخص، بغض النظر عن علاقته بالضحية، في أي مكان كان، دون موافقة حرة وطوعية من الشخص الآخر لهذا الفعل." نود أيضا التحدث حول إجابة و تعامل السلطات العمومية مع أفعال العنف هذه – تقصد هنا بالضبط - الشرطة، الدرك، النيابة العامة، القضاة ، الأطباء و المساعدات الاجتماعية في هذه القطاعات.	نظرة حول الموضوع
	مشاركتم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إنهاؤها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تخطي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها. حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا نولي أهمية قصوى لتجربكم، كما نأخذ على محمل الجد قضية الاعتداءات الجنسية و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء من أجل التمكن من اقتراح و إيجاد حلول . يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.	الموافقة

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك. إذا ما سألتناك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلاً، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتك.	ليس هناك انتقاد لأحد
	كن مطمئناً أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.	السرية
	نحن بصدد إنجاز هذا البحث العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف الجنسي الممارس ضد النساء. ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة العنف الجنسي ضد النساء ، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف.	الأهداف
	نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى 3 سنوات من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص. هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش بؤرية مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.	كيفية الاشتغال
	مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة ، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.	أهمية
	هل لديكم أية أسئلة قبل البداية؟ إذا كان للمستجوب/ة أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا	أسئلة

# بطاقة المعلومات الديمغرافية

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الهويات و الوضعيات الشخصية.

كيف تصف مكان إقامتك؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط  ريفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

ما هو عمرك؟ (اختر 1)

39 - 30 سنة

29 - 21 سنة

20 - 18 سنة

17 سنة و ما تحت

60 و ما فوق

50 - 5 سنة

49 - 40 سنة

ما هو نشاطك الرئيسي؟ (تلي قائمة اختيارات، اختر 1)

مستخدمة

ربة بيت

تلميذة / طالبة

عاملة

منتخبة

موظفة

عاملة في الجنس

عمل مستقل

عاملة في الفلاحة

غير ذلك (يرجى التحديد)

## بطاقة الوقائع: تجارب العنف الجنسي

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي يعبرن بكامل الحرية عن قصتهن. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

- 1) هل كانت هناك واقعة أو وقائع حيث ارتكب ضدك شخص ما، فعلا من أفعال العنف الجنسي؟ عرضة لاعتداء جنسي كما هو محدد في التعريف أعلاه (يتم التذكير بالتعريف) ؟ هل يمكن أن تخبرني بما حدث؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: تجارب العنف الجنسي

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول ، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد معك إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"  
إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

2) من كان مرتكب أو مرتكبي هذا العنف؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> زوجك                            | <input type="checkbox"/> زوجك السابق                                 | <input type="checkbox"/> خطيبك / صديقك |
| <input type="checkbox"/> خطيبك السابق / صديقك السابق     | <input type="checkbox"/> عائلة أو أصدقاء أحد الأشخاص المذكورين سابقا | <input type="checkbox"/>               |
| <input type="checkbox"/> أحد أفراد عائلتك                | <input type="checkbox"/> رئيس في العمل                               | <input type="checkbox"/> زميل في العمل |
| <input type="checkbox"/> شخص تحت مسؤوليتك في العمل       | <input type="checkbox"/> زبون  | <input type="checkbox"/> ممثل السلطة   |
| <input type="checkbox"/> مسؤول أو مدرس المدرسة / الجامعة | <input type="checkbox"/> زميل في مدرسة / الجامعة                     | <input type="checkbox"/>               |
| <input type="checkbox"/> جار                             | <input type="checkbox"/> شخص آخر من المعارف المهنية                  | <input type="checkbox"/>               |
| <input type="checkbox"/> شخص آخر من المعارف الشخصية.     | <input type="checkbox"/> لا أعرف من كان / مجهول                      | <input type="checkbox"/>               |
| <input type="checkbox"/> غير ذلك (يرجى التحديد)          |  |  |

3) لتأكد معا من الوسيلة أو الوسائل التي استعملها المعتدي ليخضعك لإرادته؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق).

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> لم يأخذ بعين الاعتبار تعبيرك عن عدم الرضا أو القبول؛                       | <input type="checkbox"/>   | <input type="checkbox"/>               |
| <input type="checkbox"/> اعتماد مكانة سلطة (المشرف ، الأستاذ ، مسئول في العمل، مسئول عمومي ، إلخ.)؛ | <input type="checkbox"/>   | <input type="checkbox"/>               |
| <input type="checkbox"/> الضغط اللفظي / الإكراه؛  | <input type="checkbox"/> الغش / الوعود الزائفة؛                  | <input type="checkbox"/> وجود سلاح؛    |
| <input type="checkbox"/> الإكراه الجسدي؛  | <input type="checkbox"/> العنف الجسدي؛                           | <input type="checkbox"/> تهديد بالقتل؛ |
| <input type="checkbox"/> الخطف؛   | <input type="checkbox"/> التهديد باستعمال القوة أو العنف الجسدي؛ | <input type="checkbox"/>               |

لم أكن قادرة على التعبير عن الموافقة (في هذه الحالة ، انتقل إلى السؤال التالي)

غير ذلك (يرجى التحديد)

4) إذا لم تكوني قادرة عن إعطاء موافقتك لي سبب أو أسباب؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- نظرا لسنك (قاصر اقل من 18 سنة)  الكحول  المخدرات
- العجز الذهني  العجز البدني  فاقدة الوعي أو نائمة
- غير ذلك (يرجى التحديد) \_\_\_\_\_

5) أين وقع هذا الاعتداء؟

- في بيتك  في بيت المعتدي  في بيت عائلتك
- عند صديقة أو صديق لك  في بيت عائلة أو صديق/ة للمعتدي
- في العمل  في المدرسة/الكلية
- في الشارع  في الحقول
- غير ذلك (يرجى التحديد) -----

6) متى وقع هذا الاعتداء؟

- خلال 6 أشهر الأخيرة  ما يقارب 6 أشهر - سنة واحدة  ما بين 1-2 سنوات
- ما بين 2-5 سنوات  منذ أكثر من 5 سنوات

7) إذا كان هذا الاعتداء/الاعتداءات قد تكرر، فبأية وثيرة و أي معدل قد وقعت؟

- عدة مرات في اليوم  مرة واحدة في اليوم  عدة مرات في الأسبوع
- مرة واحدة في الأسبوع  عدة مرات في الشهر  مرة واحدة في الشهر
- عدة مرات في السنة  مرة واحدة في السنة  مرة واحدة في المجموع

8) إذا كان هذا الاعتداء/الاعتداءات قد تكرر، كم طال من الزمن؟

- أكثر من سنة  6 أشهر - سنة واحدة  3 أشهر - 5 أشهر
- شهر - شهرين  اقل من شهر  اقل من أسبوع
- مرة في المجموع

التفاصيل	نعم/لا	الأسئلة
		9 هل كان هناك اتصال أو تواصل مع المعتدي قبل الاعتداء؟
		10 هل كان هناك اتصال أو تواصل مع المعتدي بعد الاعتداء؟



11) هل يمكنك أن تخبريني كيف أثرت عليك هذه التجربة؟ ما هي النتائج، و العواقب، إن وجدت، بالنسبة لك وحياتك؟ هل عانيت أي أضرار؟ ما هي؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- أضرار جسدية  أضرار جنسية  أضرار اجتماعية
- أضرار عائلية  أضرار اقتصادية  أضرار نفسية ومعنوية
- أضرار مهنية أو مدرسية  لم أعاني من أي ضرر
- أضرار أخرى (يرجى التحديد) - \_\_\_\_\_

12) هل يمكنك أن تخبريني كيف تفاعلت مع هذه الاعتداءات؟

	مباشرة بعدها؟
	اليوم الموالي؟
	الأسابيع الموالية

## بطاقة الواقعة: إجابة و ردود فعل المحيط

في المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمرأة لكي تعبر بكامل الحرية عن قصتها. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك). في حالة ما إذا لم تكن المستجوبة قد تحدثت مع شخص في محيطها فالمرجو إملاء الأسباب لماذا لا و الانتقال إلى الجزء التالي (إجابة السلطات العمومية).

13) هل تحدثت مع أي شخص في محيطك العائلي أو المهني حول هذه الاعتداء/الاعتداءات؟

	في حالة نعم هل يمكنك إخبارنا كيف تم ذلك؟
	في حالة النفي لماذا؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة و ردود فعل المحيط

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد معك إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

14) مع من تحدثي في محيطك ؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- أحد أفراد عائلتك  صديق  عائلة أو صديق للمعتدي
- زميل في العمل  مسئول في العمل  مسئول في المدرسة / الجامعة
- منظمة غير حكومية
- غير ذلك يرجى التحديد

15) ما مدى رضاك عن رد فعلهم و جواهم؟

- راضية جدا  راضية  راضية نوعا ما  غير راضية على الإطلاق  مستاءة

التفاصيل	الأسئلة
	16) ماذا كان رد فعلهم؟ ماذا فعلوا؟
	17) ما هي نتيجة ردود فعلهم و أجوبتهم هذه؟
	18) ما الذي كنت ترغبين في الحصول عليه كإجابة من جانبهم وكان يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

## بطاقة أولية: السلطات العمومية

كمرحلة أولى تتأكد المشرفة على الاستجواب بأن المستجوبة قد بلغت السلطات العمومية بخصوص الاعتداء.

- في حالة نعم، و بعد تحديد لمن بالضبط بلغت المستجوبة من ضمن الخانات التالية، المرجو الانتقال مباشرة إلى الجزء المتعلق بالسلطة العمومية التي لجأت لها المستجوبة.
- في حالة لا، و بعد إتمام الجزء أسفله يمكنكم المرور إلى ملاحظات الاختتام و أن تنهوا هذا الاستبيان.

19) هل أبلغت عن هذا الاعتداء السلطات العمومية (جهاز الأمن، جهاز العدالة أو قطاع الصحة)؟

في حالة نعم:

19 (أ): من؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- الشرطة  الدرك  النيابة العامة  مصالح الصحة العمومية
- القضاء  موظف عمومي  مساعدة اجتماعية
- غيره (يرجى التحديد) \_\_\_\_\_

19 (ب): لمن توجهت في البداية؟

- الشرطة  الدرك  النيابة العامة  مصالح الصحة العمومية
- القضاء  موظف عمومي  مساعدة اجتماعية
- غيره (يرجى التحديد) \_\_\_\_\_

في حالة لا ما السبب؟

## بطاقة بيانات الواقعة: إجابة مصالح الصحة العمومية

يملاً هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد لجأت لمصالح الصحة العمومية ارتباطاً بالاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمرأة لكي تعبر بكامل الحرية عن قصتها. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاطاً طيلة سرد المرأة لقصتها ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

20) هل يمكنك إخبارنا بما وقع بالضبط عندما لجأت لمصالح الصحة العمومية بخصوص هذا الاعتداء؟

21) ما هي العقابيل و الصعوبات التي واجهتك في هذه المرحلة؟

22) ما هي نتائج تدخل و إجابة مصالح الصحة العمومية في هذه المرحلة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة مصالح الصحة العمومية

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

السؤال	التفاصيل
23 هل كنت وحدك أم رافقك شخص ما؟	
24 متى توجهت لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بالاعتداء؟	
25 كم من الوقت في المجموع دامت هذه الزيارة الأولى؟	
26 كم من مرة في المجموع توجهت لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بهذا الاعتداء؟	
27 من هم الأشخاص الذين قابلتهم بالضبط؟	
28 ما هي الفحوصات التي أجريتها؟	
29 ما هو العلاج الذي تلقينته	
30 هل تم إخبارك بالفحوصات و العلاج الذي ستتلقينه؟ هل وافقت على القيام بهذه الفحوصات و العلاج؟	
31 ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليك؟	
32 ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون)	

	33) ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من اجل ذلك؟
	34) ما هي المعلومات التي زدودك بها بخصوص حقوقك؟ و الخدمات المتوفرة؟
	35) هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لك الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
	36) هل كنت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	37) هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحسست فيها بالضغط عليك من أجل التراجع عن قضيتك؟ أو أحسست بالإهانة؟ كيف؟
	38) هل أخبرك أحد عن إمكانية أن تتابعي بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ لماذا أخبرك بذلك (ما هدفه)؟

39) هل يمكنك أن تخبرينا عن الوثائق التي حصلت عليها من طرف مصالح الصحة العمومية:

هل استطعت الحصول على الوثائق أم لا؟

لا  نعم

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	39 (أ): ما الذي كان عليك القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟
	39 (ب): كم من الوقت احتجت للحصول عليها؟
	39 (ج): من سلمك إياها؟
	39 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟

	في حالة لا لماذا؟
--	-------------------

40) هل توقف الملف /الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة عند مصالح الصحة العمومية؟

نعم  لا

41) ما الذي كنت ترغبين في الحصول عليه كإجابة من جانبهم وكان يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

--

42) ما مدى رضاك عن رد فعلهم و جواهم؟

راضية جدا  راضية  راضية نوعا ما  غير راضية على الإطلاق  . مستاءة

43) في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

--



## بطاقة بيانات الواقعة: إجابة المصالح الأمنية

بملاً هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد لجأت للشرطة أو الدرك بخصوص بالاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمرأة لكي تعبر بكامل الحرية عن قصتها. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

44) لمن بلغت هذا الاعتداء بالضبط؟

الشرطة

الدرك

45) هل يمكنك إخبارنا بما وقع بالضبط عندما بلغت عن هذا الاعتداء مصالح الأمن؟

46) ما هي العقابيل و الصعوبات التي واجهتك في هذه المرحلة؟

47) ما هي نتائج تدخل و إجابة الشرطة أو الدرك في هذه المرحلة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة المصالح الأمنية

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	48) مع من تحدثت بالضبط؟
	49) هل كنت وحدك أم رافقك شخص ما؟
	50) متى ذهبت لمصالح الأمن ارتباطا بالاعتداء؟
	51) كم من الوقت في المجموع دامت هذه الزيارة الأولى؟
	52) هل كان هناك بحث بخصوص الاعتداء؟
	53) كم من مرة في المجموع توجهت لمصالح الأمن ارتباطا بهذا الاعتداء؟
	54) لمن استمعوا بالضبط خلال بحثهم؟
	55) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليك؟
	56) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون)
	57) ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من أجل ذلك؟
	58) هل كنت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت الشرطة/الدرك بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟

	59) ما هي المعلومات التي زدودك بها بخصوص حقوقك؟ و الخدمات المتوفرة؟
	60) هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لك الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
	61) هل كنت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	62) هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحسست فيها بالضغط عليك من أجل التراجع عن قضيتك؟ أو أحسست بالإهانة؟ كيف؟
	63) هل أخبرك أحد عن إمكانية أن تتابعي بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ لماذا أخبرك بذلك (ما هدفه)؟

64) هل يمكنك أن تخبرنا عن الوثائق التي حصلت عليها من طرف مصالح الأمن؟:

هل حصلت على وثائق ما من عند مصالح الأمن؟ (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

نعم  لا

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	64 (أ): ما الذي كان عليك القيام به من أجل الحصول عليها؟
	64 (ب): كم من الوقت احتجت للحصول عليها؟
	64 (ج): من سلمك إياها؟
	64 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟

في حالة لا لماذا؟

65) هل توقف الملف /الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة عند الشرطة أو الدرك؟

نعم  لا

66) في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

67) ما مدى رضاك عن رد فعلهم و جوابهم؟

راضية جدا  راضية  راضية نوعا ما  غير راضية على الإطلاق.  مستاءة

68) ما الذي كنت ترغبين في الحصول عليه كإجابة من جانبهم وكان يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

## بطاقة بيانات الواقعة: إجابة النيابة العامة

يبدأ هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد لجأت للنياية العامة بخصوص الاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمرأة لكي تعبر بكامل الحرية عن قصتها. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

69) هل يمكنك إخبارنا بما وقع بالضبط عندما بلغت عن هذا الاعتداء النيابة العامة؟

70) ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتك في هذه المرحلة؟

71) ما هي نتائج تدخل و إجابة النيابة العامة في هذه المرحلة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة فعل النيابة العامة

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	72) مع من تحدثت بالضبط؟
	73) هل كنت وحدك أم رافقك شخص ما؟
	74) متى ذهبت ارتباطا بالاعتداء؟
	75) كم استغرق منك ذلك من الوقت في المجموع؟
	76) كم من مرة في المجموع توجهت للنيابة العامة ارتباطا بهذا الاعتداء؟
	77) لمن استمعوا بالضبط خلال بحثهم؟
	78) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليك؟
	79) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟(الشهود، المعتدي، الآخرون)
	80) ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من اجل ذلك؟
	81) هل كنت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت النيابة العامة بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟

	82) ما هي المعلومات التي زودوك بها بخصوص حقوقك؟ و الخدمات المتوفرة؟
	83) هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لك الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
	84) هل كنت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	85) هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحسست فيها بالضغط عليك من أجل التراجع عن قضيتك؟ أو أحسست بالإهانة؟ كيف؟
	86) هل أخبرك أحد عن إمكانية أن تتابعي بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ لماذا أخبرك بذلك (ما هدفه)؟

87) هل يمكنك أن تخبرينا عن الوثائق التي حصلت عليها من طرف النيابة؟

هل حصلت على وثائق ما من عند النيابة العامة؟ (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

لا

نعم

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	87 (أ): ما الذي كان عليك القيام به من أجل الحصول عليها؟
	87 (ب): كم من الوقت احتجت للحصول عليها؟
	87 (ج): من سلمك إياها؟
	87 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟

	في حالة لا لماذا؟
--	-------------------

88) هل توقف الملف /الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة عند النيابة العامة؟

نعم  لا

89) في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

--

90) ما مدى رضاك عن رد فعلهم و جواهم؟

راضية جدا  راضية  راضية نوعا ما  غير راضية على الإطلاق.  مستاءة

91) ما الذي كنت ترغبين في الحصول عليه كإجابة من جانبهم وكان يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

--



## بطاقة بيانات الواقعة: إجابة المحكمة

يمأ هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد التجأت للمحكمة بخصوص الاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمرأة لكي تعبر بكامل الحرية عن قصتها. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

92) هل يمكنك إخبارنا بما وقع بالضبط في المحكمة بخصوص الاعتداء الذي تعرضت إليه؟

93) ما هي العقابيل و الصعوبات التي واجهتك في هذه المرحلة؟

94) ما هي نتائج إجابة المحكمة في هذه المرحلة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة (الخدمات المقدمة) المحاكم

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا القصة و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت المستجوبة قد تطرقت من قبل لهذه النقاط خلال سردها للقصة، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	95) مع من تحدثت بالضبط؟
	96) هل كنت وحدك أم رافقتك شخص ما؟
	97) هل كانت هناك دعوى و متى تقررت ارتباطا بتاريخ وقوع الاعتداء؟
	98) كم استغرقت الدعوة في المجموع؟
	99) لمن استمعوا بالضبط أثناء الجلسات؟
	100) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليك خلال الجلسات؟
	101) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي لآخرون)
	102) ما طبيعة الأدلة و الحجج التي قدمتها النيابة العامة خلال الجلسات؟
	103) ما طبيعة الأدلة و الحجج التي قدمها الدفاع خلال الجلسات ؟
	104) هل كنت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت المحكمة بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟
	105) ما هي المعلومات التي زدودك بها بخصوص حقوقك؟ و الخدمات المتوفرة؟
	106) هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لك الولوج

	لمصلحة عمومية أخرى؟
	107 هل كنت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئاً ما؟ كيف؟ لماذا؟
	108 هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحسست فيها بالضغط عليك من أجل التراجع عن قضيتك؟ أو أحسست بالإهانة؟ كيف؟
	109 هل أخبرك أحد عن إمكانية أن تتابعي بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ لماذا أخبرك بذلك (ما هدفه)؟

110 هل يمكنك أن تخبرينا عن الوثائق التي حصلت عليها من طرف المحكمة؟

هل حصلت على وثائق ما من عند المحكمة؟ (نسخة من المقال، نسخة من الحكم؟ غيرها)

لا

نعم

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	110 (أ): ما الذي كان عليك القيام به من أجل الحصول عليها؟
	110 (ب): كم من الوقت احتجت للحصول عليها؟
	105 (ج): من سلمك إياها؟
	110 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟

	في حالة لا لماذا؟
--	-------------------

111) ما نتيجة القضية؟

عدم المتابعة

إدانة (ثبتت إدانته)

البراءة

سحب الشكوى

غير ذلك (يرجى التحديد) \_\_\_\_\_

112) إذا تبث إدانة المعتدي بماذا حكمت عليه المحكمة و ما هو التعليل لماذا؟

--

113) إذا تمت تبرئة المعتدي أو لم تتم المتابعة لماذا؟

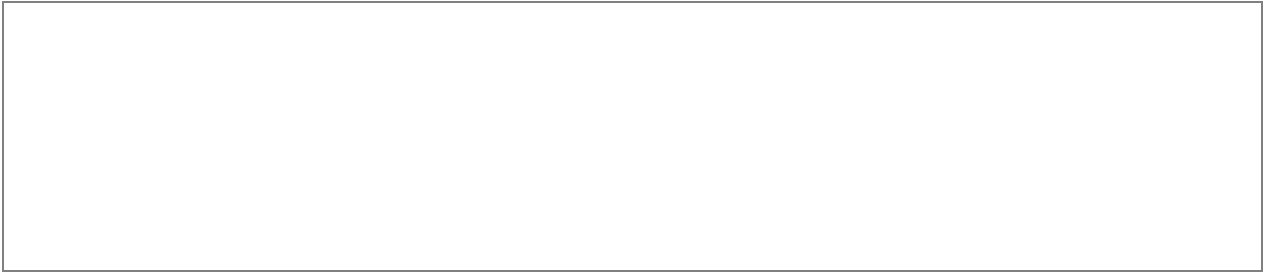
--

114) ما مدى رضاك عن رد فعلهم و جواهم؟

راضية جدا  راضية  راضية نوعا ما  غير راضية على الإطلاق.  مستاءة .

115) ما الذي كنت ترغبين في الحصول عليه كإجابة من جانبهم وكان يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

--



## البطاقة الختامية

### أسئلة ختامية

116) هل هناك شيء آخر تودين مشاركتنا إياه أو إضافته؟

117) هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

118) هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

### ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

اسم الجمعية: .....

اللقاء السلطات الأمنية رقم: .....

## دليل اللقاءات مع القطاعات – السلطات الأمنية (الشرطة/الدرك)

العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء المغرب / ماي / 2019

### بطاقة التقديم

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركين/ات

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	قدم نفسك و قدم جمعيتك	التقديم
	اشكر الشخص المستجوب/ة على تخصيصه حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذه المقابلة.	الشكر
	نود الحديث مع مختلف الفاعلين العموميين بخصوص تجاربهم المهنية الناتجة عن اشتغالهم المباشر على ملفات متعلقة بالعنف الجنسي الممارس ضد النساء و الذي نعرفه كالتالي: "أي فعل جنسي مثل الاغتصاب أو الاعتداء الجنسي أو أي اتصال غير مرغوب فيه من قبل أي شخص، بغض النظر عن علاقته بالضحية، في أي مكان كان، دون موافقة حرة وطوعية من الشخص الآخر لهذا الفعل."	نظرة حول الموضوع
	مشاركتم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إنهاؤها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تحطّي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها. حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا نولي أهمية قصوى لتجربتم، كما نأخذ على محمل الجد قضية الاعتداءات الجنسية و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء من أجل التمكّن من اقتراح و إيجاد حلول . يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.	الموافقة
	لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك. إذا ما سألناك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلا، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتم.	ليس هناك انتقاد لأحد

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	كن مطمئنا أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.	السرية
	نحن بصدد إنجاز هذا البحث العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف الجنسي الممارس ضد النساء. ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة العنف الجنسي ضد النساء ، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف انطلاقاً من الحاجيات التي ستبرز نتيجة هذه الاستشارات.	الأهداف
	نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى 3 سنوات من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص. هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش بؤرية مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.	كيفية الاشتغال
	مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة ، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.	أهمية
	هل لديكم أية أسئلة قبل البداية؟ إذا كان للمستجوب/ة أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا	أسئلة



# بطاقة المعلومات العامة – السلطات الأمنية

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الجهات و المهن.

كيف تصف مكان حيث تراول عملك؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط  ريفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

هل يمكنك أن تخبرنا عن ربتك /مكانتك الحالية في هذه المؤسسة؟

من بين مختلف النساء اللواتي تستقبلهم، كم منهن تقريبا تسعى للحصول على المساعدة / خدمات نتيجة عنف جنسي؟

كم من حالات العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء يمكنك أن تقول أنها تعرض عليك خلال شهر؟

## بطاقة الوقائع: الخدمات الخاصة بالعنف الجنسي – السلطات الأمنية

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمستجوبين/ات لكي يعبرون بكامل الحرية عن تجاربهم. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

1. بناءً على خبرتك العملية المباشرة ، هل يمكن أن تخبرني عن سلسلة الخدمات التي تقدم للنساء اللائي يقعن ضحايا العنف الجنسي في مؤسستك؟ من الألف إلى الياء، ماذا يحدث عندما يبلغ إلى علمك حالة عنف جنسي ضد المرأة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة مصالح الأمن الشرطة/الدرك

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه المعطيات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"

السؤال	التفاصيل
2. هل هناك مصلحة/قسم مخصص لتلقي شكايات العنف الجنسي ضد المرأة؟ إذا كانت الإجابة بنعم ، مكن ممن بالضبط؟	
3. ما هي معايير لتحديد إن كان سيتم اتخاذ إجراءات معينة في الشكاية أم لا؟	
4. من هم الأشخاص الذين تستمعون/تستجوبونهم خلال البحث؟	
5. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على النساء ضحايا العنف الجنسي؟	
6. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي آخرون)	
7. ما طبيعة الأدلة التي تجمعونها ؟ وما هي الوسائل التي تستعملونها من اجل ذلك؟	
8. ما هي المعلومات التي تزودونها للنساء بخصوص حقوقهن؟ و الخدمات المتوفرة لهن؟	
9. هل تمنحون النساء نسخة من المحضر؟ هل تمنحوه إياها بشكل تلقائي أم بطلب منها؟	
10. بالنسبة لمقتضيات القانون الجنائي المتعلقة بالفساد (العلاقات خارج إطار الزوجية) هل تؤثر بشكل أو بآخر على عملك مع النساء ضحايا العنف الجنسي ؟ في حالة نعم كيف؟	
11. هل تنسق مؤسستكم أو تتدخل لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج النساء لمصلحة عمومية أخرى؟ من؟	
12. هل النساء مطالبات بأن تؤدين مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا	

13. عندما تنهي النساء ضحايا الاعتداء الجنسي الإجراءات في مصلحتكم ما هي المرحلة التي تليها؟

14. ما هي القوانين والإجراءات والسياسات واللوائح التي تنطبق على الخدمات المتعلقة بالعنف الجنسي ضد المرأة؟ ما هي اللوائح/البيانات/الاستمارات التي يجب على الموظفين في مؤسستك إكمالها أو استخدامها في أعمالهم المتعلقة بالعنف الجنسي؟ هل يمكنك مشاركتها معي؟ هل يمكنك مشاركتها معي؟ (هنا يتعلق الأمر بإنشاء قائمة كاملة ، سواء كانت وطنية أو محلية أو داخلية لمؤسستهم ، ومحاولة الحصول على نسخة).

15. ما هي المعوقات و العراقيل التي قد تحول دون أن تجيبوا بالشكل الذي تريدونه (بالشكل المثالي) على ملفات العنف الجنسي ضد النساء؟

16. هل هناك تغييرات محددة تود أن تراها في استجابة مؤسستك لحالات النساء ضحايا العنف الجنسي؟ في استجابة الجهات الفاعلة العامة الأخرى؟ أي منها؟

## البطاقة الختامية

### أسئلة ختامية

17. هل هناك شيء آخر تود/ين مشاركتنا إياه أو إضافته؟

18. هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

19. هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

### ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

اسم الجمعية:.....  
اللقاء النيابة العامة رقم:.....

## دليل اللقاءات مع القطاعات – النيابة العامة

### العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء المغرب لماي 2019

#### بطاقة التقديم

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركين/ات

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	قدم نفسك و قدم جمعيتك	التقديم
	اشكر الشخص المستجوب/ة على تخصيصه حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذه المقابلة.	الشكر
	نود الحديث مع مختلف الفاعلين العموميين بخصوص تجاربهم المهنية الناتجة عن اشتغالهم المباشر على ملفات متعلقة بالعنف الجنسي الممارس ضد النساء و الذي نعرفه كالتالي: "أي فعل جنسي مثل الاغتصاب أو الاعتداء الجنسي أو أي اتصال غير مرغوب فيه من قبل أي شخص، بغض النظر عن علاقته بالضحية، في أي مكان كان، دون موافقة حرة وطوعية من الشخص الآخر لهذا الفعل".	نظرة حول الموضوع
	مشاركتم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إنهاؤها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تحطّي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها. حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا نولي أهمية قصوى لتجربتم، كما نأخذ على محمل الجد قضية الاعتداءات الجنسية و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء من أجل التمكن من اقتراح و إيجاد حلول . يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.	الموافقة
	لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك. إذا ما سألناك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلا، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتم.	ليس هناك انتقاد لأحد

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	كن مطمئنا أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.	السرية
	نحن بصدد إنجاز هذا البحث العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف الجنسي الممارس ضد النساء. ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة العنف الجنسي ضد النساء ، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف انطلاقاً من الحاجيات التي ستبرز نتيجة هذه الاستشارات.	الأهداف
	نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى 3 سنوات من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص. هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش بؤرية مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.	كيفية الاشتغال
	مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة ، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.	أهمية
	هل لديكم أي أسئلة قبل البداية؟ إذا كان للمستجوب/ة أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا	أسئلة



# بطاقة المعلومات العامة – النيابة العامة

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الجهات و المهن.

كيف تصف مكان حيث تزاول عملك؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط  ريفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

هل يمكنك أن تخبرنا عن ربتك /مكانتك الحالية في هذه المؤسسة؟

من بين مختلف النساء اللواتي تستقبلهم، كم منهن تقريبا تسعى للحصول على المساعدة / خدمات نتيجة عنف جنسي؟

كم من حالات العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء يمكنك أن تقول أنها تعرض عليك خلال شهر؟

## بطاقة الوقائع: الخدمات المرتبطة بالعنف الجنسي – النيابة العامة

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمستجوب/ة أن يعبرن بكامل الحرية و يصف تجربته/ها. على المكلفة بالاستجواب أن تدون المعطيات طيلة حديث المستجوب/ة ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

1. بناءً على خبرتك العملية المباشرة ، هل يمكن أن تخبرني عن سلسلة الخدمات التي تقدم للنساء اللائي يقعن ضحايا العنف الجنسي في مؤسستك؟ من الألف إلى الياء، ماذا يحدث عندما يبلغ إلى علمك حالة عنف جنسي ضد المرأة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة النيابة العامة

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه المعطيات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"

التفاصيل	السؤال
	2. هل هناك مصلحة/قسم مخصص لتلقي شكايات <u>العنف الجنسي</u> ضد المرأة؟ إذا كانت الإجابة بنعم ، تتكون ممن بالضبط؟
	3. ما هي معايير لتحديد إن كان سيتم إجراء بحث أم لا؟
	4. من هم الأشخاص الذين تستمعون/تستجوبونهم خلال البحث؟
	5. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على النساء ضحايا العنف الجنسي؟
	6. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي آخرون)
	7. ما طبيعة الأدلة التي تجمعونها ؟ وما هي الوسائل التي تستعملونها من اجل ذلك؟
	8. ما هي المعلومات التي تزودونها للنساء بخصوص حقوقهن؟ و الخدمات المتوفرة لهن؟
	9. بالنسبة لمقتضيات القانون الجنائي المتعلقة بالفساد (العلاقات خارج إطار الزوجية) هل تؤثر بشكل أو بآخر على عملك مع النساء ضحايا العنف الجنسي ؟ في حالة نعم كيف؟
	10. هل تنسق مؤسستكم أو تتدخل لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج النساء لمصلحة عمومية أخرى؟ من؟

	11. هل النساء مطالبات بأن تؤدين مقابل شيئاً ما؟ كيف؟ لماذا
	12. عندما تنهي النساء ضحايا الاعتداء الجنسي الإجراءات في مصلحتكم ما هي المرحلة التي تليها؟
	13. بناءً على تجربتك المباشرة ، ما هي نسبة التحقيقات في قضايا العنف الجنسي التي تؤدي إلى المتابعة القضائية؟ كيف تفسر هذه النسبة؟

14. ما هي القوانين والإجراءات والسياسات واللوائح التي تنطبق على الخدمات المتعلقة بالعنف الجنسي ضد المرأة؟ ما هي اللوائح/البيانات/الاستمارات التي يجب على الموظفين في مؤسستك إكمالها أو استخدامها في أعمالهم المتعلقة بالعنف الجنسي؟ هل يمكنك مشاركتها معي؟ هل يمكنك مشاركتها معي؟ (هنا يتعلق الأمر بإنشاء قائمة كاملة ، سواء كانت وطنية أو محلية أو داخلية لمؤسستهم ، ومحاولة الحصول على نسخة).

15. ما هي المعوقات و العراقيل التي قد تحول دون أن تجيبوا بالشكل الذي تريدونه (بالشكل المثالي) على ملفات العنف الجنسي ضد النساء؟

16. هل هناك تغييرات محددة تود أن تراها في استجابة مؤسستك لحالات النساء ضحايا العنف الجنسي؟ في استجابة الجهات الفاعلة العامة الأخرى؟ أي منها؟

## البطاقة الختامية

### أسئلة ختامية

17. هل هناك شيء آخر تود/ين مشاركتنا إياه أو إضافته؟

18. هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

19. هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

### ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

..... اسم الجمعية:

..... اللقاء الصحة رقم:

## دليل اللقاءات مع القطاعات - الصحة العمومية

### العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء المغرب ما ي 2019

#### بطاقة التقديم

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركين/ات

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	قدم نفسك و قدم جمعيتك	التقديم
	اشكر الشخص المستجوب/ة على تخصيصه حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذه المقابلة.	الشكر
	نود الحديث مع مختلف الفاعلين العموميين بخصوص تجاربهم المهنية الناتجة عن اشتغالهم المباشر على ملفات متعلقة بالعنف الجنسي الممارس ضد النساء و الذي نعرفه كالتالي: "أي فعل جنسي مثل الاغتصاب أو الاعتداء الجنسي أو أي اتصال غير مرغوب فيه من قبل أي شخص، بغض النظر عن علاقته بالضحية، في أي مكان كان، دون موافقة حرة وطوعية من الشخص الآخر لهذا الفعل".	نظرة حول الموضوع
	مشاركتم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إنهاؤها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تحطي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها. حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا نولي أهمية قصوى لتجربتم، كما نأخذ على محمل الجد قضية الاعتداءات الجنسية و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء من أجل التمكّن من اقتراح و إيجاد حلول . يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.	الموافقة
	لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك. إذا ما سألتك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلا، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتم.	ليس هناك انتقاد لأحد

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	كن مطمئنا أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.	السرية
	نحن بصدد إنجاز هذا البحث العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف الجنسي الممارس ضد النساء. ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة العنف الجنسي ضد النساء ، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف انطلاقاً من الحاجيات التي ستبرز نتيجة هذه الاستشارات.	الأهداف
	نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى 3 سنوات من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص. هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش بؤرية مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.	كيفية الاشتغال
	مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة ، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.	أهمية
	هل لديكم أية أسئلة قبل البداية؟ إذا كان للمستجوب/ة أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا	أسئلة



# بطاقة المعلومات العامة – الصحة العمومية

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الجهات و المهن.

كيف تصف مكان حيث تزاول عملك؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط  ريفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

هل يمكنك أن تخبرنا عن ربتك /مكانتك الحالية في هذه المؤسسة؟

من بين مختلف النساء اللواتي تستقبلهم، كم منهن تقريبا تسعى للحصول على المساعدة / خدمات نتيجة عنف جنسي؟

كم من حالات العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء يمكنك أن تقول أنها تعرض عليك خلال شهر؟

## بطاقة الوقائع: الخدمات المرتبطة بالعنف الجنسي - الصحة العمومية

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمستجوب/ة أن يعبرن بكامل الحرية و يصف تجربته/ها. على المكلفة بالاستجواب أن تدون المعطيات طيلة حديث المستجوب/ة ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

1. بناءً على خبرتك العملية المباشرة ، هل يمكن أن تخبرني عن سلسلة الخدمات التي تقدم للنساء اللائي يقعن ضحايا العنف الجنسي في مؤسستك؟ من الألف إلى الياء، ماذا يحدث عندما يبلغ إلى علمك حالة عنف جنسي ضد المرأة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة الصحة العمومية

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه المعطيات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"

السؤال	التفاصيل
2. هل هناك مصلحة/قسم مخصص للعنف الجنسي ضد المرأة؟ (نقصد فقط العنف الجنسي)	
3. من هم مختلف الأشخاص من داخل مؤسستكم معنيين بمجالات العنف الجنسي ضد النساء؟	
4. ما هي الفحوصات التي تتلقاها النساء ضحايا العنف الجنسي؟	
5. ما هو العلاج الذي تتلافاه النساء ضحايا العنف الجنسي؟	
6. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على النساء ضحايا العنف الجنسي؟	
7. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي آخرون)	
8. ما طبيعة الأدلة التي تجمعونها؟ وما هي الوسائل التي تستعملونها من أجل ذلك؟	
9. ما هي المعلومات التي تزودونها للنساء بخصوص حقوقهن؟ و الخدمات المتوفرة لهن؟	
10. بالنسبة لمقتضيات القانون الجنائي المتعلقة بالفساد (العلاقات خارج إطار الزوجية) هل تؤثر بشكل أو بآخر على عملك مع النساء ضحايا العنف الجنسي؟ في حالة نعم كيف؟	
11. هل نتسق مؤسستكم أو تتدخل لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج النساء لمصلحة عمومية أخرى؟ من؟	
12. هل النساء مطالبات بأن يؤدين مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟	
13. عندما تنهي النساء ضحايا الاعتداء الجنسي الإجراءات في مصلحتكم ما هي المرحلة التي تليها؟ لمن تتوجه من بعد؟	

14. هل يمكنكم أن تحدثون عن طبيعة الوثائق التي تمنح من طرف مصالح الصحة العمومية للنساء ضحايا العنف الجنسي:

السؤال	التفاصيل
14 (أ): طبيعة الوثائق التي تمنح للنساء ضحايا العنف الجنسي؟	
14 (ب): ما الذي يتعين القيام به من أجل الحصول عليها؟	
14 (ج): كم يستغرق الوقت للحصول عليها؟	
14 (ح) من يسلمها؟	
14 (س): ما هي المعلومات المتضمنة بها؟	

15. ما هي القوانين والإجراءات والسياسات واللوائح التي تنطبق على الخدمات المتعلقة بالعنف الجنسي ضد المرأة؟ ما هي اللوائح/البيانات/الاستمارات التي يجب على الموظفين في مؤسستك إكمالها أو استخدامها في أعمالهم المتعلقة بالعنف الجنسي؟ هل يمكنك مشاركتها معي؟ هل يمكنك مشاركتها معي؟ (هنا يتعلق الأمر بإنشاء قائمة كاملة ، سواء كانت وطنية أو محلية أو داخلية لمؤسستهم ، ومحاولة الحصول على نسخة).

16. ما هي المعوقات و العراقيل التي قد تحول دون أن تجيئوا بالشكل الذي تريدونه (بالشكل المثالي) على ملفات العنف الجنسي ضد النساء؟

17. هل هناك تغييرات محددة تود أن تراها في استجابة مؤسستك لحالات النساء ضحايا العنف الجنسي؟ في استجابة الجهات الفاعلة العامة الأخرى؟ أي منها؟

## البطاقة الختامية

### أسئلة ختامية

18. هل هناك شيء آخر تود/ين مشاركتنا إياه أو إضافته؟

19. هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

20. هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

### ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

اسم الجمعية: .....

اللقاء المحكمة رقم: .....

## دليل اللقاءات مع القطاعات - المحكمة

### العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء المغرب ما ي 2019

#### بطاقة التقديم

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركين/ات

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	قدم نفسك و قدم جمعيتك	التقديم
	اشكر الشخص المستجوب/ة على تخصيصه حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذه المقابلة.	الشكر
	نود الحديث مع مختلف الفاعلين العموميين بخصوص تجاربهم المهنية الناتجة عن اشتغالهم المباشر على ملفات متعلقة بالعنف الجنسي الممارس ضد النساء و الذي نعرفه كالتالي: "أي فعل جنسي مثل الاغتصاب أو الاعتداء الجنسي أو أي اتصال غير مرغوب فيه من قبل أي شخص، بغض النظر عن علاقته بالضحية، في أي مكان كان، دون موافقة حرة وطوعية من الشخص الآخر لهذا الفعل".	نظرة حول الموضوع
	مشاركتم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنك إنهاؤها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرت بعدم الارتياح أو أردت إنهاء الحوار. يمكنك تحطّي أي أسئلة لا تريد الإجابة عنها. حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا نولي أهمية قصوى لتجربتم، كما نأخذ على محمل الجد قضية الاعتداءات الجنسية و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء من أجل التمكّن من اقتراح و إيجاد حلول . يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.	الموافقة
	لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك. إذا ما سألتك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلا، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتم.	ليس هناك انتقاد لأحد

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	كن مطمئنا أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.	السرية
	نحن بصدد إنجاز هذا البحث العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف الجنسي الممارس ضد النساء. ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة العنف الجنسي ضد النساء ، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف انطلاقاً من الحاجيات التي ستبرز نتيجة هذه الاستشارات.	الأهداف
	نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى 3 سنوات من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص. هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش بؤرية مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.	كيفية الاشتغال
	مشاركتم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة ، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.	أهمية
	هل لديكم أية أسئلة قبل البداية؟ إذا كان للمستجوب/ة أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا	أسئلة



# بطاقة المعلومات العامة – المحكمة

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الجهات و المهن.

كيف تصف مكان حيث تراول عملك؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط  ريفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

هل يمكنك أن تخبرنا عن ربتك /مكانتك الحالية في هذه المؤسسة؟

من بين مختلف النساء اللواتي تستقبلهم، كم منهن تقريبا تسعى للحصول على المساعدة / خدمات نتيجة عنف جنسي؟

كم من حالات العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء يمكنك أن تقول أنها تعرض عليك خلال شهر؟

## بطاقة الوقائع: الخدمات المرتبطة بالعنف الجنسي – المحكمة

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للمستجوب/ة أن يعبرن بكامل الحرية و يصف تجربته/ها. على المكلفة بالاستجواب أن تدون المعطيات طيلة حديث المستجوب/ة ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

1. بناءً على خبرتك العملية المباشرة، هل يمكن أن تخبرني عن سلسلة الخدمات التي تقدم للنساء اللائي يقعن ضحايا العنف الجنسي في مؤسستك؟ من الألف إلى الياء، ماذا يحدث عندما يبلغ إلى علمك حالة عنف جنسي ضد المرأة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة المحكمة

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، "شكرا لك على مشاركتنا هذه المعطيات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"

السؤال	التفاصيل
2. هل توجد بالمحكمة إجراءات و/أو مساطر التي تحدد الموارد البشرية و المادية للتكفل خصيصا بالقضايا المتعلقة بالعنف الجنسي؟ مثلا (قسم خاص أو مكان مخصص لهذه الملفات، أشخاص يشتغلون فقط على العنف الجنسي...)	
3. متى أقيمت الدعوى ارتباطا بتاريخ وقوع الاعتداء؟	
4. ما هو المعدل الزمني الذي تستغرقه مثل هاته القضايا على العموم؟	
5. من هم الأشخاص الذين تستمعون إليهم خلال الجلسة؟	
6. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على النساء ضحايا العنف الجنسي؟	
7. ما طبيعة الأسئلة التي تطرحونها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي آخرون)	
8. ما طبيعة الأدلة و الحجج التي تقدم من طرف النيابة العامة؟	
9. ما طبيعة الأدلة و الحجج التي يتقدم بها الدفاع؟	
10. ما هي المعلومات التي تزودونها للنساء بخصوص حقوقهن؟ و الخدمات المتوفرة لهن؟	
11. بالنسبة لمقتضيات القانون الجنائي المتعلقة بالفساد (العلاقات خارج إطار الزوجية) هل تؤثر بشكل أو بآخر على عملك مع النساء ضحايا العنف الجنسي؟ في حالة نعم كيف؟	

	12. هل نتسق مؤسستكم أو تتدخل لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج النساء لمصلحة عمومية أخرى؟ من؟
	13. هل النساء مطالبات بأن تؤدين مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا
	14. ما طبيعة الأحكام التي تصدر غالبا في قضايا العنف الجنسي ضد النساء؟ ما هو الحكم أو الأحكام التي تصدر بكثرة؟
	15. إذا تبثت إدانة المعتدي ما هو معدل العقوبات التي تصدر ضد المعتدين؟ ما هي الأسباب
	16. عندما تنهي النساء ضحايا الاعتداء الجنسي الإجراءات في مصلحتكم ما هي المرحلة التي تليها؟ لمن تتوجه من بعد؟

17. ما هي القوانين والإجراءات والسياسات واللوائح التي تنطبق على الخدمات المتعلقة بالعنف الجنسي ضد المرأة؟ ما هي اللوائح/البيانات/الاستمارات التي يجب على الموظفين في مؤسستك إكمالها أو استخدامها في أعمالهم المتعلقة بالعنف الجنسي؟ هل يمكنك مشاركتها معي؟ (هنا يتعلق الأمر بإنشاء قائمة كاملة ، سواء كانت وطنية أو محلية أو داخلية لمؤسستهم ، ومحاولة الحصول على نسخة).

18. ما هي المعوقات و العراقيل التي قد تحول دون أن تجيبوا بالشكل الذي تريدونه (بالشكل المثالي) على ملفات العنف الجنسي ضد النساء؟

19. هل هناك تغييرات محددة تود أن تراها في استجابة مؤسستك لحالات النساء ضحايا العنف الجنسي؟ في استجابة الجهات الفاعلة العامة الأخرى؟ أي منها؟

## البطاقة الختامية

### أسئلة ختامية

20. هل هناك شيء آخر تود/ين مشاركتنا إياه أو إضافته؟

21. هل لديك ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

22. هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

### ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتك. نحن نقدر مشاركتك في هذا المسح. سيتم مشاركتك نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

اسم الجمعية: .....

اللقاء رقم: .....

## دليل لقاءات "مجموعات النقاش" – النساء ضحايا العنف الجنسي

العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء المغرب / ماي / 2019

### بطاقة التعريف

قبل الشروع في المقابلة المرجو أخذ حيزا من الزمن من أجل مناقشة النقاط التالية مع المشاركات

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	قدم نفسك و قدم جمعيتك	التقديم
	اشكر النساء الحاضرات على تخصيصهن حيزا زمنيا من أجل المشاركة في هذا اللقاء.	الشكر
	نود الحديث مع مختلف النساء بخصوص معرفتهن بخصوص كيفية تعامل السلطات العمومية و كيفية إجابتها على ملفات متعلقة بالعنف الجنسي الممارس ضد النساء و الذي نعرفه كالتالي: "أي فعل جنسي مثل الاغتصاب أو الاعتداء الجنسي أو أي اتصال غير مرغوب فيه من قبل أي شخص، بغض النظر عن علاقته بالضحية، في أي مكان كان، دون موافقة حرة وطوعية من الشخص الآخر لهذا الفعل." عندما نتحدث عن السلطات فإننا نقصد هنا بالضبط - الشرطة، الدرك، النيابة العامة، القضاة، الأطباء و المساعدات الاجتماعية من داخل هذه القطاعات. نود التأكيد أيضا إلى أننا لا نسعى للحديث عن الحالات الشخصية و الفردية بخصوص الاعتداءات بل نود أن تشاركنا ما تعرفونه بشكل عام الاعتداءات الجنسية و كيفية تعامل السلطات العمومية معها.	نظرة حول الموضوع
	مشاركتم في هذه المقابلة هي تطوعية و يمكنكم إنهاؤها في أية لحظة في حالة ما إذا شعرتم بعدم الارتياح أو أردتم إنهاء الحوار.. حوارنا قد يأخذ بعض الوقت لأنه لدينا العديد من التساؤلات. و ذلك راجع لأننا نولي أهمية قصوى لمعرفةكم بخصوص الموضوع، كما نأخذ على محمل الجد قضية الاعتداءات الجنسية و لدينا رغبة فعلية لمعرفة الإجراءات المتخذة في هذا السياق من ألف إلى ياء من أجل التمكن من اقتراح و إيجاد حلول .	الموافقة

أنجز ✓	التوجيهات	الموضوع
	يمكننا إجراء هذا الحوار في لقاء واحد أو من خلال مجموعة لقاءات.	
	لا توجد إجابات جيدة أو سيئة، نحن نريد فقط سماع خبراتك. إذا ما سألتناك عن سبب قيامك بشيء ما، مثلاً، فليس من أجل إصدار موقف أو حكم بخصوص هذا التصرف بل فقط من أجل الفهم الجيد لتجربتك.	ليس هناك انتقاد لأحد
	كن مطمئناً أن جميع المساهمات والمقابلات مجهولة الهوية وسرية. لن يتم الإفصاح عن اسمك أو بيانات أي شخص أو ذكرها في التقرير النهائي.	السرية
	نحن بصدد إنجاز هذا البحث العملي من أجل التعرف بشكل جيد على طريقة تعامل مختلف الفاعلين العموميين مع العنف الجنسي الممارس ضد النساء. ونأمل أن تسهم النتائج في تحسين حياة النساء، من خلال الرفع المعرفي والوعي بمشكلة العنف الجنسي ضد النساء ، فضلاً عن تعزيز التدابير الملموسة من طرف الجهات الفاعلة العامة للاستجابة بفعالية لهذا العنف.	الأهداف
	نحن نقوم بعملية متعددة الجوانب على مدى 3 سنوات من أجل التشاور مع أكبر عدد ممكن من الأشخاص. هذا البحث-العملي هو بشراكة مع أربعة منظمات غير حكومية في جهات مختلفة من المغرب. حيث سيتم تنظيم مقابلات فردية ومجموعات نقاش بؤرية مع النساء والجهات السلطات العمومية و بعض المعنيين الآخرين.	كيفية الاشتغال
	مشاركتكم في هذه الديناميكية الوطنية جد مهمة، ستساعدنا على تحقيق الأهداف المنشودة.	أهمية
	هل لديكم أية أسئلة قبل البداية؟ إذا كان للمستجوبات أسئلة أو ملاحظات المرجو تدوينها هنا	أسئلة



# بطاقة المعلومات الديمغرافية

سيسمح لنا هذا الجزء بمقارنة الإجابات من خلال مجموعة متنوعة من الهويات و الوضعيات الشخصية.

رقم المجموعة البؤرية

عدد الحاضرات في المجموعة

مكان إقامة المجموعة؟ (تلي قائمة اختيارات ، اختر 1)

منط  ريفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

معدل سن الحاضرات؟ (اختر 1)

39 - 30 سنة

29 - 21 سنة

20 - 18 سنة

17 سنة و ما تحت

60 و ما فوق

50 - 5 سنة

49 - 40 سنة

النشاط الرئيسي للنساء الحاضرات؟ (تلي قائمة اختيارات، اختر 1)

مستخدمة

ربة بيت

تلميذة / طالبة

عاملة

منتخبة

موظفة

عاملة في الجنس

عمل مستقل

عاملة في الفلاحة

غير ذلك (يرجى التحديد)

## بطاقة الوقائع: تجارب العنف الجنسي

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي يعبرن بكامل الحرية عن مدى معرفتهن بخصوص موضوع كيفية إجابة السلطات على قضايا و ملفات العنف الجنسي. على المكلفة باللقاء أن تأخذ نقاط طيلة سرد المرأة لقصتها ( تكتب المكلفة باللقاء الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك)..

119 هل هناك واقعة أو وقائع لديك علم بها، حيث تعرضت إحدى النساء لفعل من أفعال العنف الجنسي كما هو محدد في التعريف أعلاه (يتم التذكير بالتعريف) ؟ هل يمكن أن تخبرني بما حدث؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: تجارب العنف الجنسي

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لك على مشاركتنا هذه القصة، الآن سوف أتأكد معكن إن كنت قد استوعبت جيدا القصص و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة"  
إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط خلال سردهن للقصص، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

120) من كان مرتكب أو مرتكبي هذا العنف؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> الزوج                           | <input type="checkbox"/> الزوج السابق                                | <input type="checkbox"/> الخطيب / صديق |
| <input type="checkbox"/> الخطيب السابق/ الصديق السابق    | <input type="checkbox"/> عائلة أو أصدقاء أحد الأشخاص المذكورين سابقا |  |
| <input type="checkbox"/> أحد أفراد عائلة الضحية          | <input type="checkbox"/> رئيس في العمل                               | <input type="checkbox"/> زميل في العمل |
| <input type="checkbox"/> شخص تحت مسؤولية الضحية في العمل | <input type="checkbox"/> زبون  | <input type="checkbox"/> ممثل السلطة   |
| <input type="checkbox"/> مسئول أو مدرس المدرسة / الجامعة | <input type="checkbox"/> زميل في مدرسة / الجامعة                     |  |
| <input type="checkbox"/> جار                             | <input type="checkbox"/> شخص آخر من المعارف المهنية                  |  |
| <input type="checkbox"/> شخص آخر من معارف الشخصية.       | <input type="checkbox"/> لا أعرف من كان / مجهول                      |  |
| <input type="checkbox"/> غير ذلك (يرجى التحديد)          |  |  |

121) لتتأكد معا من الوسيلة أو الوسائل التي استعمالها المعتدي لإخضاع الضحية لإرادته؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق).

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> لم يأخذ بعين الاعتبار تعبيرها عن عدم الرضا أو القبول؛                                  |  |  |
| <input type="checkbox"/> اعتماد مكانة سلطة (المشرف ، الأستاذ ، مسئول في العمل، مسئول عمومي ، إلخ.)؛             |  |  |
| <input type="checkbox"/> الضغط اللفظي / الإكراه؛  | <input type="checkbox"/> الغش / الوعود الزائفة؛                  | <input type="checkbox"/> وجود سلاح؛    |
| <input type="checkbox"/> الإكراه الجسدي؛  | <input type="checkbox"/> العنف الجسدي؛                           | <input type="checkbox"/> تهديد بالقتل؛ |
| <input type="checkbox"/> الخطف؛   | <input type="checkbox"/> التهديد باستعمال القوة أو العنف الجسدي؛ |  |
| <input type="checkbox"/> لم تكن قادرة على التعبير عن الموافقة (في هذه الحالة، المرجو الإجابة على السؤال التالي) |  |  |

غير ذلك (يرجى التحديد)

122) إذا لم تكون قادرة عن إعطاء موافقتها لي سبب أو أسباب ما؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

نظرا لسنها (قاصر اقل من 18 سنة)  الكحول  المخدرات

العجز الذهني  العجز البدني  فاقدة الوعي أو نائمة

غير ذلك (يرجى التحديد)

123) أين وقع هذا الاعتداء؟

في بيت الضحية  في بيت المعتدي  في بيت عائلة الضحية

عند صديقة أو صديق لها  في بيت عائلة أو صديق/ة للمعتدي

في العمل  في المدرسة/الكلية

في الشارع  في الحقول

غير ذلك (يرجى التحديد)

124) متى وقع هذا الاعتداء؟

خلال 6 أشهر الأخيرة  ما يقارب 6 أشهر - سنة واحدة  ما بين 1-2 سنوات

ما بين 2-5 سنوات  منذ أكثر من 5 سنوات

125) إذا كان هذا الاعتداء/الاعتداءات قد تكرر، فبأية وثيرة و أي معدل قد وقعت؟

عدة مرات في اليوم  مرة واحدة في اليوم  عدة مرات في الأسبوع

مرة واحدة في الأسبوع  عدة مرات في الشهر  مرة واحدة في الشهر

عدة مرات في السنة  مرة واحدة في السنة  مرة واحدة في المجموع

126) إذا كان هذا الاعتداء/الاعتداءات قد تكرر، كم طالت من الزمن؟

أكثر من سنة  6 أشهر - سنة واحدة  3 أشهر - 5 أشهر

شهر - شهرين  اقل من شهر  اقل من أسبوع

مرة في المجموع

التفاصيل	نعم/لا	الأسئلة
		127 هل كان للضحية اتصال أو تواصل مع المعتدي قبل الاعتداء؟
		128 هل كان للضحية اتصال أو تواصل مع المعتدي بعد الاعتداء؟

129) كيف أثرت هذه التجربة على الضحية؟ ما هي النتائج، و العواقب، إن وجدت، بالنسبة للضحية و حياتها؟ هل عانت

أي أضرار؟ ما هي؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- أضرار جسدية  أضرار جنسية  أضرار اجتماعية
- أضرار عائلية  أضرار اقتصادية  أضرار نفسية ومعنوية
- أضرار مهنية أو مدرسية  لم أعاني من أي ضرر
- أضرار أخرى (يرجى التحديد) - \_\_\_\_\_

130) كيف تتفاعل الضحية مع هذه الاعتداءات؟

	مباشرة بعدها؟
	اليوم الموالي؟
	الأسابيع الموالية

## بطاقة الواقعة: إجابة و ردود فعل المحيط

في المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن مدى معرفتهن بالموضوع. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة إجابات النساء ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك). في حالة ما إذا أجابت النساء أن الضحية لا تتحدث مع أي شخص في محيطها، فالمرجو إملاء الأسباب "لماذا لا" و الانتقال إلى الجزء التالي (إجابة السلطات العمومية).

131) في رأيك هل تتحدث النساء ضحايا العنف الجنسي مع محيطهن العائلي أو المهني حول هذه الاعتداءات/الاعتداءات؟

	<p>في حالة نعم هل يمكنك إخبارنا كيف يتم ذلك؟</p>
	<p>في حالة النفي لماذا لا تقمن بذلك؟</p>

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة و ردود فعل المحيط

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لكن على مشاركتنا هذه القصص، الآن سوف أتأكد معكن إن كنت قد استوعبت جيدا القصص و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط خلال سردهن للقصص، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الخانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

132) مع من تتحدث النساء ضحايا العنف الجنسي عاداتا مع محيطهن بخصوص الاعتداءات التي تتعرضن لها؟ (يرجى وضع

علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- أحد أفراد عائلتها  صديق/ة  عائلة أو صديق/ة للمعتدي
- زميل/ة في العمل  مسئول/ة في العمل  مسئول/ة في المدرسة / الجامعة
- منظمة غير حكومية
- غير ذلك يرجى التحديد.

133) ما مدى رضا النساء ضحايا العنف الجنسي عن رد فعل محيطهن و جوابهم؟

- راضية جدا  راضية  راضية نوعا ما  غير راضية على الإطلاق  مستاءة

التفاصيل	الأسئلة
	134) ما طبيعة ردود الفعل و الإجابات التي تتلقاها النساء ضحايا العنف الجنسي من محيطهن عاداتا؟
	135) ما هي نتيجة ردود فعلهم و أجوبتهم هذه؟
	136) ما الذي عادتوا ترغب النساء ضحايا العنف الجنسي الحصول عليه كإجابة من جانب من تحدثن إليه؟



## بطاقة أولية: السلطات العمومية

في المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح هذا السؤال المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن مدى معرفتهن بالموضوع. على المكلفة باللقاء أن تأخذ نقاط طيلة مشاركة النساء ( تكتب المكلفة بالاستجاب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك). في حالة ما إذا لم تكن الضحايا تبلغن السلطات العمومية فالمرجو إملاء الأسباب لماذا لا و الانتقال إلى الجزء التالي (إجابة السلطات العمومية).

- في حالة نعم، و بعد تحديد لمن بالضبط تبلغ النساء ضحايا العنف الجنسي من ضمن الخانات التالية، المرجو الانتقال مباشرة إلى الجزء المتعلق بالسلطة العمومية التي تحدثت عنها النساء الحاضرات في اللقاء.
- في حالة لا، و بعد إتمام الجزء أسفله يمكنكم المرور إلى ملاحظات الاختتام و أن تنهوا هذا الاستبيان.

137) هل تبلغ النساء ضحايا العنف الجنسي عن هذا الاعتداء للسلطات العمومية (جهاز الأمن، جهاز العدالة أو قطاع الصحة)؟

<p>في حالة نعم:</p> <p>19 (أ): من؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)</p> <table><tr><td><input type="checkbox"/> الشرطة</td><td><input type="checkbox"/> الدرك</td><td><input type="checkbox"/> النيابة العامة</td><td><input type="checkbox"/> مصالح الصحة العمومية</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> القضاء</td><td><input type="checkbox"/> موظف عمومي</td><td><input type="checkbox"/> مساعدة اجتماعية</td><td></td></tr></table> <p>غيره (يرجى التحديد) _____</p>		<input type="checkbox"/> الشرطة	<input type="checkbox"/> الدرك	<input type="checkbox"/> النيابة العامة	<input type="checkbox"/> مصالح الصحة العمومية	<input type="checkbox"/> القضاء	<input type="checkbox"/> موظف عمومي	<input type="checkbox"/> مساعدة اجتماعية	
<input type="checkbox"/> الشرطة	<input type="checkbox"/> الدرك	<input type="checkbox"/> النيابة العامة	<input type="checkbox"/> مصالح الصحة العمومية						
<input type="checkbox"/> القضاء	<input type="checkbox"/> موظف عمومي	<input type="checkbox"/> مساعدة اجتماعية							
<p>19 (ب): لمن تتوجهن في البداية؟</p> <table><tr><td><input type="checkbox"/> الشرطة</td><td><input type="checkbox"/> الدرك</td><td><input type="checkbox"/> النيابة العامة</td><td><input type="checkbox"/> مصالح الصحة العمومية</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> القضاء</td><td><input type="checkbox"/> موظف عمومي</td><td><input type="checkbox"/> مساعدة اجتماعية</td><td></td></tr></table> <p>غيره (يرجى التحديد) _____</p>		<input type="checkbox"/> الشرطة	<input type="checkbox"/> الدرك	<input type="checkbox"/> النيابة العامة	<input type="checkbox"/> مصالح الصحة العمومية	<input type="checkbox"/> القضاء	<input type="checkbox"/> موظف عمومي	<input type="checkbox"/> مساعدة اجتماعية	
<input type="checkbox"/> الشرطة	<input type="checkbox"/> الدرك	<input type="checkbox"/> النيابة العامة	<input type="checkbox"/> مصالح الصحة العمومية						
<input type="checkbox"/> القضاء	<input type="checkbox"/> موظف عمومي	<input type="checkbox"/> مساعدة اجتماعية							
<p>في حالة لا ما السبب؟</p>									

## بطاقة بيانات الواقعة: إجابة مصالح الصحة العمومية

يملاً هذا الجزء إذا ما كانت النساء الحاضرات قد ذكرن أن ضحايا العنف الجنسي تبلغن مصالح الصحة العمومية بالاعتداء/ الاعتداءات الذي تتعرضن له.

في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح الأسئلة التالية المفتوحة من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن معرفتهن. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طويلة إجابات النساء ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

138) ما الذي يحدث بالضبط عندما تلجأ النساء لمصالح الصحة العمومية بخصوص هذه الاعتداءات؟

139) ما هي العراقيل و الصعوبات التي تواجهها ضحايا العنف الجنسي في هذه المرحلة؟

140) ما هي نتائج تدخل و إجابات مصالح الصحة العمومية في هذه المرحلة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة مصالح الصحة العمومية

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لكن على مشاركتنا هذه المعلومات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا جميع المعطيات و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط، يمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

السؤال	التفاصيل
141 هل تتوجه الضحية وحدها أم يرافقها شخص ما؟	
142 متى تتوجه الضحية لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بالاعتداء؟	
143 كم من الوقت في المجموع دامت هذه الزيارة الأولى؟	
144 كم من مرة في المجموع تتوجه النساء لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بهذا الاعتداء؟	
145 من هم الأشخاص الذين تقابلهم النساء ضحايا العنف بالضبط؟	
146 ما هي الفحوصات التي تتلقاها؟	
147 ما هو العلاج الذي تتلقاه النساء ضحايا العنف الجنسي	
148 هل يتم إخبارها بالفحوصات و العلاج الذي ستتلقاه؟ هل توافق على القيام بهذه الفحوصات و العلاج؟	
149 ما طبيعة الأسئلة التي يطرحونها عليها؟	
150 هل يطرحون أسئلة على أشخاص آخرين؟ ما طبيعتها؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون)	

	151) ما طبيعة الأدلة التي يجمعونها؟ ما هي الوسائل التي يستعملونها من أجل ذلك؟
	152) ما هي المعلومات التي يقدمونها للنساء ضحايا العنف الجنسي بخصوص حقوقهن؟ و بخصوص الخدمات المتوفرة؟
	153) هل ينسقوا أو يتدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج ضحايا العنف الجنسي لمصلحة عمومية أخرى؟
	154) هل النساء ضحايا العنف الجنسي يكن مجبرات على أن تؤدين مقابل شيئاً ما؟ كيف؟ لماذا؟
	155) هل يتم الضغط عليهن من أجل التراجع على شيكياتهن أو قضياهن؟ أو يتم إهانتهم؟ كيف؟
	156) هل يتم إخبارهن بإمكانية أن تتابعن بتهمة الفساد؟ من يقوم بذلك؟ كيف؟ لماذا (ما هدفه)؟

157) هل تتمكن النساء ضحايا العنف الجنسي من الحصول على الوثائق من طرف مصالح الصحة العمومية:

نعم  لا

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	39 (أ): ما الذي يتوجب عليها القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟
	39 (ب): كم من الوقت تحتاج للحصول عليها؟
	39 (ج): من يسلمها إياها؟

	39 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
	في حالة لا لماذا؟

158 هل يتوقف الملف /الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة أي عند مصالح الصحة العمومية؟

نعم  لا

159 في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من يتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

160 ما مدى رضا ضحايا الاعتداءات الجنسي عن رد فعل و إجابات مصالح الصحة؟

راضية جدا  راضية  راضية نوعا ما  غير راضية على الإطلاق  . مستاءة

161 ما الذي ترغب النساء ضحايا العنف في الحصول عليه كإجابة من جانبهم و الذي يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

## بطاقة بيانات الواقعة: إجابة المصالح الأمنية

بملاً هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد لجأت للشرطة أو الدرك بخصوص بالاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح الأسئلة التالية المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن معرفتهن. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة إجابات النساء ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

162 لمن تبلغ النساء ضحايا العنف الجنسي عن هذا الاعتداء بالضبط؟

الدرك

الشرطة

163 ما الذي يحدث بالضبط عندما تبلغ النساء مصالح الأمن بخصوص هذه الاعتداءات؟

164 ما هي العراقيل و الصعوبات التي تواجهها ضحايا العنف الجنسي في هذه المرحلة؟

165 ما هي نتائج تدخل و إجابات مصالح الأمن في هذه المرحلة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة المصالح الأمنية

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لكن على مشاركتنا هذه القصص، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جيدا ما ذكرتهن و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط خلال تدخلاتهن، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	166) مع من تتحدث النساء ضحايا العنف الجنسي بالضبط عندما تتوجهن لمصالح الأمن؟
	167) هل تتوجه الضحية وحدها أم يرافقها شخص ما؟
	168) متى تتوجه الضحية لمصالح الأمن ارتباطا بالاعتداء؟
	169) كم من الوقت في المجموع تدوم الزيارة الأولى؟
	170) هل يتم إجراء بحث بخصوص الاعتداء الجنسي؟
	171) كم من مرة في المجموع تتوجه النساء لمصالح الأمن ارتباطا باعتداء جنسي؟
	172) لمن يستمعون بالضبط خلال بحثهم؟
	173) ما طبيعة الأسئلة التي يطرحونها على النساء ضحايا الاعتداء الجنسي؟
	174) هل يطرحون أسئلة على أشخاص آخرين؟ ما طبيعتها؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون)
	175) ما طبيعة الأدلة التي يجمعونها؟ ما هي الوسائل التي يستعملونها من اجل ذلك؟
	176) هل تكون ضحايا العنف الجنسي خائفات من المعتدي في هذه المرحلة؟

	في حالة نعم هل تخبرن الشرطة/الدرك بذلك؟ ما الذي تقمن به بالضبط؟
	177) ما هي المعلومات التي يقدمونها للنساء ضحايا العنف الجنسي بخصوص حقوقهن؟ و بخصوص الخدمات المتوفرة؟
	178) هل ينسقوا أو يتدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج ضحايا العنف الجنسي لمصلحة عمومية أخرى؟
	179) هل ضحايا الاعتداء الجنسي تؤدين مقابل شيئاً ما؟ كيف؟ لماذا؟
	180) هل يتم الضغط عليهن من أجل التراجع على شكاياتهن أو قضاياهن؟ يتم إهانتهم؟ كيف؟
	181) هل يتم إخبارهن بإمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من يقوم بذلك؟ كيف؟ لماذا (ما هدفه)؟

182) هل تتمكن النساء ضحايا العنف الجنسي من الحصول على الوثائق من طرف مصالح الأمن؟: (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

نعم  لا

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	64 (أ): ما الذي يتوجب عليها القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟
	64 (ب): كم من الوقت تحتاج للحصول عليها؟
	64 (ج): من يسلمها إياها؟
	64 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟



في حالة لا لماذا؟

183 هل يتوقف الملف /الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة أي عند مصالح الأمن؟

نعم  لا

184 في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من يتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

185 ما مدى رضا ضحايا الاعتداءات الجنسي عن رد فعل و إجابات مصالح الأمن؟

راضية جدا  راضية  راضية نوعا ما  غير راضية على الإطلاق.  مستاءة

186 ما الذي ترغب النساء ضحايا العنف في الحصول عليه كإجابة من جانبهم و الذي يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

## بطاقة بيانات الواقعة: إجابة النيابة العامة

يمأً هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد لجأت للنيابة العامة بخصوص الاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح الأسئلة التالية المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن معرفتهن. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة إجابات النساء ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

187) ما الذي يحدث بالضبط عندما تلجأ النساء للنيابة العامة بخصوص هذه الاعتداءات؟؟

188) ما هي العراقيل و الصعوبات التي تواجهها ضحايا العنف الجنسي في هذه المرحلة؟

189) ما هي نتائج تدخل و إجابات النيابة العامة في هذه المرحلة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة فعل النيابة العامة

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لن على مشاركتنا هذه المعلومات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جميع المعطيات و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط خلال تدخلاتهن، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	190) مع من تتحدث النساء ضحايا العنف الجنسي بالضبط عندما تتوجهن للنيابة العامة؟
	191) هل تتوجه الضحية وحدها أم يرافقها شخص ما؟
	192) متى تتوجه الضحية للنيابة العامة ارتباطا بالاعتداء؟
	193) كم استغرق منها ذلك من الوقت في المجموع؟
	194) كم من مرة في المجموع تتوجه النساء للنيابة ارتباطا باعتداء جنسي؟
	195) لمن استمعوا بالضبط خلال بحثهم؟
	196) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليك؟
	197) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون)
	198) ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من اجل ذلك؟
	199) هل تكون ضحايا العنف الجنسي خائفات من المعتدي في هذه المرحلة؟ في حالة نعم هل تخزن الشرطة/الدرك

	بذلك؟ ما الذي تقمن به بالضبط؟
	200) ما هي المعلومات التي يقدمونها للنساء ضحايا العنف الجنسي بخصوص حقوقهن؟ و بخصوص الخدمات المتوفرة؟
	201) هل ينسقوا أو يتدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج ضحايا العنف الجنسي لمصلحة عمومية أخرى؟
	202) هل ضحايا الاعتداء الجنسي تؤدين مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
	203) هل يتم الضغط عليهن من أجل التراجع على شيكاياتهن أو قضياهن؟ يتم إهانتهم؟ كيف؟
	204) هل يتم إخبارهن بإمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من يقوم بذلك؟ كيف؟ لماذا (ما هدفه)؟

205) هل تتمكن النساء ضحايا العنف الجنسي من الحصول على الوثائق من طرف النيابة العامة؟ (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

نعم  لا

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	87 (أ): ما الذي يتوجب عليها القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟
	87 (ب): كم من الوقت تحتاج للحصول عليها؟
	87 (ج): من يسلمها إياها؟
	87 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟

	في حالة لا لماذا؟
--	-------------------

206 هل يتوقف الملف /الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة أي عند النيابة العامة؟

نعم  لا

207 في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من يتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

--

208 ما مدى رضا ضحايا الاعتداءات الجنسي عن رد فعل و إجابات النيابة العامة ؟

راضية جدا  راضية  راضية نوعا ما  غير راضية على الإطلاق.  مستاءة

209 ما الذي ترغب النساء ضحايا العنف في الحصول عليه كإجابة من جانبهم و الذي يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

--

## بطاقة بيانات الواقعة: إجابة المحكمة

يبدأ هذا الجزء إذا ما كانت المستجوبة قد التجأت للمحكمة بخصوص الاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له. في هذه المرحلة الأولى، المطلوب هو طرح الأسئلة التالية المفتوح من أجل إتاحة الفرصة و الوقت للنساء لكي تعبرن بكامل الحرية عن معرفتهن. على المكلفة بالاستجواب أن تأخذ نقاط طيلة إجابات النساء ( تكتب المكلفة بالاستجواب الملاحظات في الفضاء الأبيض مباشرة بعد السؤال و يمكنها إضافة أوراق بيضاء إن اقتضى الأمر ذلك).

210) ما الذي يحدث بالضبط عندما تلجأ النساء للمحكمة بخصوص هذه الاعتداءات؟

211) ما هي العراقيل و الصعوبات التي تواجهها ضحايا العنف الجنسي في هذه المرحلة؟

212) ما هي نتائج تدخل و إجابات المحكمة في هذه المرحلة؟

## لائحة المراجعة و التدقيق: إجابة (الخدمات المقدمة) المحاكم

كمرحلة ثانية، على المكلفة بالاستجواب أن تعتمد على لائحة التدقيق أدناه، من أجل التأكد من تجميع كل المعطيات، يمكنها أن تقول، " شكرا لن على مشاركتنا هذه المعلومات، الآن سوف أتأكد إن كنت قد استوعبت جميع المعطيات و أننا قد سجلنا جميع التفاصيل المهمة" إذا كانت النساء قد تطرقن من قبل لهذه النقاط خلال تدخلاتهن، فيمكننا التأكد من ذلك من خلال وضع علامة بسرعة على الحانة الملائمة و المرور للجزء الموالي.

التفاصيل	السؤال
	213) مع من تحدثت النساء ضحايا العنف الجنسي بالضبط عندما تتوجهن للمحكمة؟
	214) هل تتوجه الضحية وحدها أم يرافقها شخص ما؟
	215) كم عادتا يكون هناك من الوقت ما بين بتاريخ وقوع الإعتداء الجنسي و تاريخ الدعوى القضائية؟
	216) كم عادتا تستغرق الدعوات القضائية المرتبطة بالاعتداءات الجنسية ؟
	217) لمن يستمعون بالضبط خلال الجلسات؟
	218) ما طبيعة الأسئلة التي يطرحونها على النساء ضحايا الاعتداء الجنسي؟
	219) هل يطرحون أسئلة على أشخاص آخرين؟ ما طبيعتها؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون)
	220) ما طبيعة الأدلة و الحجج التي تقدمها النيابة العامة خلال الجلسات؟
	221) ما طبيعة الأدلة و الحجج التي يقدمها الدفاع خلال الجلسات ؟
	222) هل تكون ضحايا العنف الجنسي خائفات من المعتدي في هذه المرحلة؟ في حالة نعم هل تخبرن المحكمة بذلك؟ ما الذي تقمن به بالضبط؟
	223) ما هي المعلومات التي يقدمونها للنساء ضحايا العنف الجنسي بخصوص

	حقوقهن؟ و بخصوص الخدمات المتوفرة؟
	224) هل ينسقوا أو يتدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل ولوج ضحايا العنف الجنسي لمصلحة عمومية أخرى؟
	225) هل ضحايا الاعتداء الجنسي تؤدين مقابل شيئاً ما؟ كيف؟ لماذا؟
	226) هل يتم الضغط عليهن من أجل التراجع على شيكياتهن أو قضياهن؟ يتم إهانتهم؟ كيف؟
	227) هل يتم إخبارهن بإمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من يقوم بذلك؟ كيف؟ لماذا (ما هدفه)؟

228) هل تتمكن النساء ضحايا العنف الجنسي من الحصول على الوثائق من عند المحكمة؟ (نسخة من المقال، نسخة من الحكم؟ غيرها)

نعم  لا

في حالة نعم:	
التفاصيل	السؤال
	110 (أ): ما الذي يتوجب عليها القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟
	110 (ب): كم من الوقت تحتاج للحصول عليها؟
	105 (ج): من يسلمها إياها؟
	110 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
	في حالة لا لماذا؟



229) عاداتنا ما هي نتائج قضايا الاعتداء الجنسي التي تعرض على المحاكم؟

عدم المتابعة

إدانة (ثبتت إدانته)

البراءة

سحب الشكوى

غير ذلك (يرجى التحديد)

230) إذا تبث إدانة المعتدي بماذا تحكم المحكمة عاداتنا؟ وما هو تعليقها لهذه الأحكام؟

231) إذا تمت تبرئة المعتدي أو لم تتم المتابعة لماذا؟

232) ما مدى رضا ضحايا الاعتداء الجنسي عن رد فعل و إجابات المحاكم بخصوص قضاياهم؟

راضية جدا  راضية  راضية نوعا ما  غير راضية على الإطلاق.  مستاءة .

233) ما الذي ترغب النساء ضحايا العنف في الحصول عليه كإجابة من جانبهم و الذي يمكنه أن يكون أكثر فائدة؟

## البطاقة الختامية

### أسئلة ختامية

234 هل هناك شيء آخر تودون مشاركته إياه أو إضافته؟

235 هل لديكم ملاحظات توصيات بخصوص هذا البحث؟

236 هل هناك شخص آخر يجب علينا أن نتحدث إليه بخصوص هذا البحث؟

### ملاحظات إنهاء اللقاء

شكرا جزيلاً على وقتكم. نحن نقدر مشاركتكم في هذا المسح. سيتم مشاركتكم نتائج و خلاصات هذا البحث ما أن تكون جاهزة.

اسم الجمعية:.....  
ملف رقم: .....

## بطاقة – دراسة و تحليل الملفات

العنف الجنسي الممارس اتجاه النساء المغرب / ماي / 2019

### التعليمات

الهدف من هذه الاستمارة هو أن تكون وسيلة لدراسة الملفات المتعلقة بالعنف الجنسي ضد النساء. يمكن استخدامها من أجل:

- مراجعة الملفات المتواجدة في أرشيف الجمعية/المركز
  - من خلال قراءة في مختلف الوثائق المتضمنة في الملف.
- متابعة الملفات المتواجدة أو المعروضة على الجمعية المركز و التي لازالت تتابعها و ملأ هذه الاستمارات خطوة بخطوة حسب تطور الملف

○ من خلال قراءة الوثائق التي يتم ضمها للملف، المحادثات مع صاحبة الملف و الملاحظات المباشرة خلال للمرافقة سواء أمام المحامين أو مختلف السلطات العمومية.

المرجو إملاء استمارة لكل ملف/حالة

إذا كانت بعض الأسئلة المطلوبة أدناه غير متوفرة. المرجو وضع علامة على خانة "معلومات غير متوفرة"

# بطاقة المعلومات الديمغرافية

مكان إقامة الضحية:

منطقة ريفية

مدينة صغيرة

مدينة متوسطة الحجم

مدينة كبيرة

معلومات غير متوفرة

سن الضحية:

39 - 30 سنة

29 - 21 سنة

20 - 18 سنة

17 سنة و ما تحت

59 - 50 سنة

60 - و ما فوق

49 - 40 سنة

معلومات غير متوفرة

النشاط الرئيسي للضحية؟

مستخدمة

ربة بيت

تلميذة / طالبة

عاملة

منتخبة

موظفة

عاملة في الجنس

عمل مستقل

عاملة في الفلاحة

غير ذلك (يرجى التحديد) -----

معلومات غير متوفرة

# تجربة العنف الجنسي

1) ملخص لما حدث

2) من كان المعتدي/المعتدون؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- الزوج  الزوج السابق  الخطيب / الصديق
- الخطيب السابق/ الصديق السابق  عائلة أو أصدقاء أحد الأشخاص المذكورين سابقا
- أحد أفراد عائلتها  رئيسها في العمل  زميلها في العمل
- شخص تحت مسؤوليتها في العمل  زبون  ممثل السلطة
- مسئول أو مدرس المدرسة / الجامعة  زميل في مدرسة / الجامعة
- جار  شخص آخر من المعارف المهنية
- شخص آخر من المعارف الشخصية. لا أعرف من كان / مجهول

-----  غير ذلك (يرجى التحديد)

معلومات غير متوفرة

3) ما هي الوسيلة أو الوسائل التي استعملها المعتدي ليخضعها لإرادته؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق).

- لم يأخذ بعين الاعتبار تعبيرها عن عدم الرضا أو القبول؛
- اعتماد مكانة سلطة (المشرف ، الأستاذ ، مسئول في العمل، مسئول عمومي ، إلخ.)؛
- الضغط اللفظي / الإكراه؛  الغش / الوعود الزائفة؛  وجود سلاح؛
- الإكراه الجسدي؛  العنف الجسدي؛  تهديد بالقتل؛
- الخطف؛  التهديد باستعمال القوة أو العنف الجسدي؛

لم تكن الضحية قادرة على التعبير عن الموافقة (في هذه الحالة ، انتقل إلى السؤال التالي)

-----  غير ذلك (يرجى التحديد)

معلومات غير متوفرة

4) إذا لم تكون قادرة عن إعطاء موافقتها فالأي سبب أو أسباب؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- نظرا لسنها (قاصر اقل من 18 سنة)  الكحول  المخدرات
- العجز الذهني  العجز البدني  فاقدة الوعي أو نائمة
- غير ذلك (يرجى التحديد)

معلومات غير متوفرة

5) أين وقع هذا الاعتداء؟

- في بيتها  في بيت المعتدي  في بيت العائلة
- عند صديقة أو صديق لها  في بيت عائلة أو صديق/ة للمعتدي
- في العمل  في المدرسة/الكلية
- في الشارع  في الحقول
- غير ذلك (يرجى التحديد)

معلومات غير متوفرة

6) متى وقع هذا الاعتداء؟

- خلال 6 أشهر الأخيرة  ما يقارب 6 أشهر - سنة واحدة  ما بين 1-2 سنوات
- ما بين 2-5 سنوات  منذ أكثر من 5 سنوات

معلومات غير متوفرة

7) إذا كان هذا الاعتداء/الاعتداءات قد تكرر، فبأية وثيرة و أي معدل قد وقعت؟

- عدة مرات في اليوم  مرة واحدة في اليوم  عدة مرات في الأسبوع
- مرة واحدة في الشهر  عدة مرات في الشهر  مرة واحدة في الشهر
- عدة مرات في السنة  مرة واحدة في السنة  مرة واحدة في المجموع

معلومات غير متوفرة

8) إذا كان هذا الاعتداء/الاعتداءات قد تكرر، كم طالت من الزمن؟

- أكثر من سنة  6 أشهر - سنة واحدة  3 أشهر - 5 أشهر
- شهر - شهرين  أقل من شهر  أقل من أسبوع
- مرة في المجموع  معلومات غير متوفرة

التفاصيل	نعم/لا معلومات غير متوفرة	الأسئلة
		9) هل كان هناك اتصال أو تواصل مع المعتدي قبل الاعتداء؟
		10) هل كان هناك اتصال أو تواصل مع المعتدي بعد الاعتداء؟

11) هل كيف أثرت هذه التجربة على الضحية؟ ما هي النتائج، و العواقب، إن وجدت، بالنسبة لها ولحياتها؟ هل عانت أي أضرار؟ ما هي؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- أضرار جسدية  أضرار جنسية  أضرار اجتماعية
- أضرار عائلية  أضرار اقتصادية  أضرار نفسية ومعنوية
- أضرار مهنية أو مدرسية  لم أعاني من أي ضرر
- أضرار أخرى (يرجى التحديد)
- معلومات غير متوفرة

12) كيف تفاعلت الضحية مع هذه الاعتداءات؟

	مباشرة بعدها؟
	اليوم الموالي؟
	الأسابيع الموالية

معلومات غير متوفرة



## إجابة و ردود فعل المحيط

(13) هل تحدثت الضحية مع أي شخص في محيطها العائلي أو المهني حول هذه الاعتداءات/الاعتداءات؟

	في حالة نعم ما الذي وقع ؟
Si non, pourquoi ?	في حالة النفي لماذا؟

14) مع من تحدثت في محيطها؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

أحد أفراد عائلتها  صديق  عائلة أو صديق للمعتدي

زميل في العمل  مسئول في العمل

مسئول أو مدرس في المدرسة / الجامعة  منظمة غير حكومية

غير ذلك يرجى التحديد \_\_\_\_\_

معلومات غير متوفرة

التفاصيل	الأسئلة
	15) ماذا كان رد فعلهم؟ ماذا فعلوا؟
	16) ما هي نتيجة ردود فعلهم و أجوبتهم هذه؟

معلومات غير متوفرة

## إجابة السلطات العمومية

كمرحلة أولى تتأكد المشرفة على ملاءمة الاستمارة أن الضحية قد بلغت السلطات العمومية بخصوص الاعتداء.

- في حالة نعم، و بعد تحديد لمن بالضبط بلغت من ضمن الخانات التالية، المرجو الانتقال مباشرة إلى الجزء المتعلق بالسلطة العمومية التي لجأت لها الضحية.
- في حالة لا، و بعد إتمام الجزء أسفله يمكنكم المرور إلى ملاحظات الاحتتام و أن تنهوا هذا الاستبيان.

17) هل أبلغت الضحية عن هذا الاعتداء السلطات العمومية (جهاز الأمن، جهاز العدالة أو قطاع الصحة)؟

في حالة نعم:

17 (أ): من؟ (يرجى وضع علامة في جميع المربعات التي تنطبق)

- الشرطة  الدرك  النيابة العامة  مصالح الصحة العمومية
- القضاء  موظف عمومي  مساعدة اجتماعية
- غيره (يرجى التحديد) \_\_\_\_\_

17 (ب): لمن توجهت في البداية؟

- الشرطة  الدرك  النيابة العامة  مصالح الصحة العمومية
- القضاء  موظف عمومي  مساعدة اجتماعية
- غيره (يرجى التحديد) \_\_\_\_\_

معلومات غير متوفرة

في حالة لا ما السبب؟

## إجابة مصالح الصحة العمومية

يملأ هذا الجزء إذا ما كانت الضحية قد لجأت لمصالح الصحة العمومية ارتباطاً بالاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له.  
18) كيف لجأت لمصالح الصحة العمومية؟ كيف تم ذلك بالضبط؟

معلومات غير متوفرة

19) ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتها في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

20) ما هي نتائج تدخل و إجابة مصالح الصحة العمومية في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

معلومات غير متوفرة ✓	التفاصيل	الأسئلة
		21) هل كانت وحدها أم رافقها شخص ما؟
		22) متى توجهت لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بالاعتداء؟
		23) كم من الوقت في المجموع دامت الزيارة الأولى؟
		24) كم من مرة في المجموع توجهت لمصالح الصحة العمومية ارتباطا بهذا الاعتداء؟
		25) من هم الأشخاص الذين قابلتهم بالضبط؟
		26) ما هي الفحوصات التي قامت بها؟
		27) ما هو العلاج الذي تلقته
		28) هل تم إخبارها بالفحوصات و العلاج الذي ستلقاها؟ هل وافقت على القيام بهذه الفحوصات و العلاج؟
		29) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليها؟
		30) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟
		31) ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي

		استعملوها من اجل ذلك؟
		32) ما هي المعلومات التي زودوها بها بخصوص حقوقك؟ و الخدمات المتوفرة؟
		33) هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لها الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
		34) هل كانت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
		35) هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحست فيها بالضغط عليها من أجل التراجع عن قضيتها؟ أو أحست بالإهانة؟ كيف؟
		36) هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابعي بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ و لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

37) فيما يتعلق بالوثائق التي حصلت عليها من طرف مصالح الصحة العمومية:

هل استطاعت الحصول على الوثائق أم لا؟

نعم  لا  معلومات غير متوفرة

في حالة نعم:		
السؤال	التفاصيل	معلومات غير متوفرة ✓

		37 (أ): ما الذي كان عليها القيام به من أجل الحصول على هذه الوثائق؟
		37 (ب): كم من الوقت احتاجت للحصول عليها؟
		37 (ج): من سلمها إياها؟
		37 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
		في حالة لا لماذا؟

38) هل توقف الملف / الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة عند مصالح الصحة العمومية؟

نعم  لا  معلومات غير متوفرة

39) في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

معلومات غير متوفرة

## إجابة المصالح الأمنية

يملأ هذا الجزء إذا ما كانت الضحية قد لجأت للشرطة أو الدرك بخصوص بالاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له.

40) لمن بلغت هذا الاعتداء بالضبط؟

الدرك

الشرطة

41) ما الذي وقع بالضبط عندما بلغت عن هذا الاعتداء مصالح الأمن؟

معلومات غير متوفرة

42) ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتها في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

43) ما هي نتائج تدخل و إجابة الشرطة أو الدرك في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة



معلومات غير متوفرة ✓	التفاصيل	الأسئلة
		44) مع من تحدثت بالضبط؟
		45) هل كنت وحدها أم رافقها شخص ما؟
		46) متى توجهت عندهم ارتباطا بالاعتداء؟
		47) كم من الوقت في المجموع دامت هذه الزيارة الأولى؟
		48) كم من مرة في المجموع توجهت عندهم ارتباطا بهذا الاعتداء؟
		49) لمن استمعوا بالضبط خلال بحثهم؟
		50) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليها؟
		51) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟
		52) ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من اجل ذلك؟
		53) هل كانت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت الشرطة/الدرك بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟
		54) ما هي المعلومات التي زودوها بها بخصوص حقوقها؟ و الخدمات المتوفرة؟

		55) هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لها الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
		56) هل كانت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
		57) هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحست فيها بالضغط عليها من أجل التراجع عن قضيتها؟ أو أحست بالإهانة؟ كيف؟
		58) هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ و لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

59) فيما يتعلق بالوثائق التي حصلت عليها من طرف مصالح الأمن؟:

هل حصلت على وثائق ما من عند مصالح الأمن؟ (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

معلومات غير متوفرة

لا

نعم

في حالة نعم:		
السؤال	التفاصيل	معلومات غير متوفرة ✓
59 (أ): ما الذي كان عليها القيام به من أجل الحصول عليها؟		
59 (ب): كم من الوقت احتاجت للحصول عليها؟		

		59 (ج): من سلمها إياها؟
		59 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
		في حالة لا لماذا؟

60) هل توقف الملف / الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة عند الشرطة أو الدرك؟

نعم  لا  معلومات غير متوفرة

61) في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

معلومات غير متوفرة

## إجابة النيابة العامة

يبدأ هذا الجزء إذا ما كانت الضحية قد لجأت للنيابة العامة بخصوص الاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له.

62) ما الذي وقع بالضبط عندما بلغت عن هذا الاعتداء النيابة العامة؟

معلومات غير متوفرة

63) ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتها في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

64) ما هي نتائج تدخل و إجابة النيابة العامة في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

الأسئلة	التفاصيل	معلومات غير متوفرة ✓
65) مع من تحدثت بالضبط؟		
66) هل كنت وحدها أم رافقها شخص ما؟		
67) متى توجهت عندهم ارتباطا بالاعتداء؟		
68) كم من الوقت في المجموع دامت هذه الزيارة الأولى؟		
69) كم من مرة في المجموع توجهت عندهم ارتباطا بهذا الاعتداء؟		
70) لمن استمعوا بالضبط خلال بحثهم؟		
71) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليها؟		
72) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون)		
73) ما طبيعة الأدلة التي قاموا بتجميعها؟ ما هي الوسائل التي استعملوها من أجل ذلك؟		
74) هل كنت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت النيابة العامة بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟		
75) ما هي المعلومات التي زودوها بها بخصوص حقوقها؟ و الخدمات المتوفرة؟		

		76) هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لها الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
		77) هل كانت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
		78) هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحست فيها بالضغط عليها من أجل التراجع عن قضيتها؟ أو أحست بالإهانة؟ كيف؟
		79) هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابعي بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ و لأي غرض تم إخبارها بذلك؟

80) فيما يتعلق بالوثائق التي حصلت عليها من طرف النيابة؟

هل حصلت على وثائق ما من عند النيابة العامة؟ (نسخة من الشكاية، نسخة من المحضر؟ غيرها)

معلومات غير متوفرة

لا

نعم

في حالة نعم:		
معلومات غير متوفرة ✓	التفاصيل	السؤال
		80 (أ): ما الذي كان عليها القيام به من أجل الحصول عليها؟
		80 (ب): كم من الوقت احتاجت للحصول عليها؟
		80 (ج): من سلمها إياها؟

		80 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟
		في حالة لا لماذا؟

81) هل توقف الملف / الإجراءات المتخذة بخصوصه في هذه المرحلة عند النيابة العامة؟

نعم  لا  معلومات غير متوفرة

82) في حالة نعم المرجو أن تصف الأسباب خلف توقفه؟ من اتخذ هذا القرار؟ لأية أسباب؟

## إجابة المحكمة

بملاً هذا الجزء إذا ما كانت الضحية قد التجأت للمحكمة بخصوص الاعتداء/الاعتداءات الذي تعرضت له.

83) ما الذي وقع بالضبط في المحكمة بخصوص الاعتداء الذي تعرضت إليه؟

معلومات غير متوفرة

84) ما هي العراقيل و الصعوبات التي واجهتها في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة

85) ما هي نتائج إجابة المحكمة في هذه المرحلة؟

معلومات غير متوفرة



السؤال	التفاصيل	معلومات غير متوفرة ✓
86) هل كنت وحدها أم رافقها شخص ما؟		
87) متى توجهت عندهم ارتباطا بالاعتداء؟		
88) كم من الوقت في المجموع دامت هذه الزيارة الأولى؟		
89) لمن استمعوا بالضبط؟		
90) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها عليها؟		
91) ما طبيعة الأسئلة التي طرحوها على الآخرين؟ (الشهود، المعتدي، الآخرون)		
92) ما طبيعة الأدلة و الحجج التي قدمتها النيابة العامة خلال الجلسات؟		
93) ما طبيعة الأدلة و الحجج التي قدمها الدفاع خلال الجلسات؟		
94) هل كانت خائفة من المعتدي؟ في حالة نعم هل أخبرت المحكمة بذلك؟ ما الذي قاموا به بالضبط؟		
95) ما هي المعلومات التي زودوها بها بخصوص حقوقها؟ و الخدمات المتوفرة؟		
96) هل نسقوا أو تدخلوا لدى جهات أخرى من أجل تسهيل لها		

		الولوج لمصلحة عمومية أخرى؟
		97) هل كانت مجبرة على أن تؤدي مقابل شيئا ما؟ كيف؟ لماذا؟
		98) هل هناك لحظة أو لحظات حيث أحست فيها بالضغط عليها من أجل التراجع عن قضيتها؟ أو أحست بالإهانة؟ كيف؟
		99) هل أخبرها أحد عن إمكانية أن تتابع بتهمة الفساد؟ من؟ كيف؟ ولأي غرض تم إخبارها بذلك؟

100) فيما يتعلق بالوثائق التي حصلت عليها من طرف المحكمة؟

هل حصلت على وثائق ما من عند المحكمة؟ (نسخة من المقال، نسخة من الحكم؟ غيرها)

نعم  لا  معلومات غير متوفرة

في حالة نعم:		
معلومات غير متوفرة ✓	التفاصيل	السؤال
		100 (أ): ما الذي كان عليها القيام به من أجل الحصول عليها؟
		100 (ب): كم من الوقت احتاجت للحصول عليها؟
		100 (ج): من سلمها إياها؟
		100 (ح) ما هي المعلومات المتضمنة بها؟

		في حالة لا لماذا؟
--	--	-------------------

معلومات غير متوفرة

101) ما نتيجة القضية؟

إدانة (ثبتت إدانته)

عدم المتابعة

معلومات غير متوفرة

سحب الشكوى

البراءة

غير ذلك (يرجى التحديد) \_\_\_\_\_

102) إذا تبث إدانة المعتدي بماذا حكمت عليه المحكمة و ما هو التعليل لماذا؟

103) إذا تمت تبرئة المعتدي أو لم تتم المتابعة لماذا؟

## ملاحظات ختامية

104 هل هناك شيء آخر يمكن إضافته؟

